

Pioneer *sound.vision.soul*

Receptor y reproductor de DVD/CD

XV-DV8

Sistema de altavoces

S-DV8



Manual de instrucciones

RW
COMPATIBLE

Ubicación: Situada en el panel posterior del reproductor

IMPORTANTE



La luz intermitente con el símbolo de punta de flecha dentro un triángulo equilátero. Está convenido para avisar al usuario de la presencia de "voltaje peligrosa" no aislada dentro el producto que podría constituir un peligro de choque eléctrico para las personas.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATENCIÓN:
PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA

El punto exclamativo dentro un triángulo equilátero convenido para avisar el usuario de la presencia de importantes instrucciones sobre el funcionamiento y la manutención en la libreta que acompaña el aparato.

D3-4-2-1-1_Sp

ADVERTENCIA: El aparato no es impermeable. No poner alguna fuente de agua cerca del aparato, como vaso de flores, recipientes cosméticos y medicinales, etc.

D3-4-2-1-3_Sp

ADVERTENCIA:

ANTES DE ENCHUFAR EL APARATO POR LA PRIMERA VEZ, LEER LA SECCIÓN SIGUIENTE CON MUCHA ATENCIÓN.

El voltaje de corriente necesaria es diferente de acuerdo con el país o la región, sea seguro que el voltaje donde este aparato será usado encuentra el voltaje adecuado (por ejemplo, 230V o 120V) escrito en el panel posterior.

D3-4-2-1-4_Sp

ADVERTENCIA: Fuentes de llama descubiertas, como una vela encendida, no deberían estar sobre el aparato. Si fuentes de llama accidentalmente caen, el fuego propagado sobre el aparato puede causar incendio.

D3-4-2-1-7a_Sp

VENTILACION: Cuando se instala esta unidad, asegúrese de dejar espacio alrededor de la unidad para proporcionar ventilación y mejorar así la radiación del calor (por lo menos 15 cm en la parte superior, 10 cm en la parte trasera y 10 cm de cada lado).

ADVERTENCIA: Las rendijas en el aparato es necesario para la ventilación para permitir el funcionamiento del producto y para proteger este de sobrecalentamiento, para evitar incendio. Las rendijas no deberían ser nunca cubiertas con objetos, como periódicos, manteles, tiendas, etc. También no poner el aparato sobre alfombra espesa, cama, sofá o construcción de pila espesa.

D3-4-2-1-7b_Sp

Condiciones de Funcionamiento

Temperatura y humedad ambiental durante el funcionamiento:

+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F); menos de 85 %RH

(aperturas de aireación no obstruidas)

No instalar en los siguientes lugares:

- lugar expuesto a la luz directa del sol o a fuerte luz artificial
- lugar expuesto a alta humedad, o lugar poco aireado

D3-4-2-1-7c_Sp

El interruptor de encendido/en (STANDBY/ON) espera está conectado en secundario y por lo tanto no desconecta al aparato de la red cuando este en la posición de espera (STANDBY). Por eso instale el aparato en lugares apropiados fácil de desconectar el enchufe de red en caso de accidente. El enchufe de red del aparato debería ser desconectado de la toma cuando non ven usado por un largo período de tiempo.

D3-4-2-2-2a_Sp

ATENCIÓN

Estes bornes de altavoz pueden estar sub voltaje peligroso. Cuando conecte o desconecte los cables de los altavoces, para prevenir el peligro de choque eléctrico, no toque las partes no aisladas antes de desconectar el cable de la corriente.

D3-4-2-2-3_Sp

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía.

K041_Sp

PRECAUCIÓN

Este aparato contiene un diodo láser de clase superior a 1. Para mantener la seguridad apropiada, no saque ninguna cubierta ni intente acceder al interior del aparato.

Lleve siempre el aparato a un centro con personal de servicio técnico cualificado.

En su aparato aparecerá la etiqueta de precaución siguiente.

Ubicación: Parte posterior del aparato.

CLASS 1
LASER PRODUCT

D3-4-2-1-8_Sp

Voltage selectorSelector de tensión

El selector de tensión está situado en el panel posterior de los modelos de tensiones múltiples.

El ajuste predeterminado del selector de tensión es de 220 – 230 V. Ajústelo a la tensión correcta de su país o región.

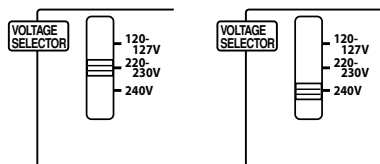
- La tensión de alimentación en Arabia Saudita es de 127 V y 220 V. Ajústelo a la tensión correcta antes de ponerlo en funcionamiento.
- Para Taiwán, ajústelo a 120 – 127 V antes de ponerlo en funcionamiento.
- Para México, ajústelo a 120 – 127 V antes de ponerlo en funcionamiento.

Modelos australiano y Nueva Zelanda:

El ajuste predeterminado del selector de tensión es de 240 V. Ajústelo a la tensión correcta de su país o región.

Antes de cambiar la tensión, desenchufe el cable de alimentación de CA. Para cambiar el ajuste del selector de tensión, emplee un destornillador de tamaño medio.

Realizador de graves Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor (antipiratería) que está protegido por el método de demandas propiedad de Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. El uso de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe estar autorizado por Macrovision Corporation y sólo tiene como intención el uso en casa y otros usos de visionado limitados excepto en el caso que lo autorice Macrovision Corporation. Queda prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje.



Sólo modelos
australiano y Nueva Zelanda

D3-4-2-1-5_Sp

Gracias por comprar este producto Pioneer.

Lea las instrucciones de funcionamiento para saber cómo hacer funcionar el modelo de manera correcta. Después de leer las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas.

índice

01 Antes de comenzar

Funciones	6
Contenido de la caja	6
Colocación de las pilas en el controlador remoto	6
Utilización del controlador remoto	7
Compatibilidad de reproducción de formatos de disco/contenidos	7
Compatibilidad de CD-R/RW	7
Compatibilidad con DVD-R/RW	8
Compatibilidad con discos creados en PC	8
Compatibilidad con audio comprimido	8
Acerca de WMA	8
Compatibilidad con archivos JPEG	8

02 Conexión

Conexión de los altavoces	9
Situación de los altavoces	10
Montaje en la pared de los altavoces central y de sonido Surround	12
Conexión al televisor	12
Conexión empleando la salida S-Vídeo	13
Conexión empleando la salida vídeo de componentes	13
Audición del sonido del televisor a través de este sistema	15
Uso de esta unidad con una pantalla de plasma Pioneer	15
Uso del modo SR+ con una pantalla de plasma Pioneer	16
Conexión de las antenas suministradas	17
Montaje de la antena de cuadro	17
Antena de cuadro de AM	17
Antena de cable de FM	18
Conexión de la alimentación	18

03 Controles y visualizaciones

Panel frontal	19
Pantalla	20
Control remoto	22

04 Operaciones a realizar

Encendido y configuración	25
Ajuste del reloj	26

Uso de la función Room Setup (Configuración de la sala)	26
Cómo ajustar el mando a distancia para que controle su televisor	27
Uso de las visualizaciones en pantalla	28
Reproducción de discos	28
Controles de reproducción básicos	29
Punto de reanudación y último punto memorizado	30
Cambio de discos	31
Menús de disco de DVD-Vídeo	32
Menús PBC de Video CD/Super VCD	33
Cómo escuchar la radio	33
Cómo mejorar una mala recepción de emisiones en FM	34
Cómo memorizar emisoras	34
Cómo escuchar presintonías	35
Cómo escuchar otras fuentes	35
Para cantar con karaoke	35

05 Escucha del sistema

Acerca de los modos de escucha	36
Modo de escucha automática	36
Escucha en sonido surround	37
Ajustes del modo Dolby Pro Logic II Music	37
Uso de los efectos del modo Advanced Surround	38
Uso de los modos Front Surround	38
Ajuste del nivel de efectos Advanced y Front Surround	39
Escucha en estéreo	39
Escucha con auriculares	39
Mejora de diálogo	40
Escucha con un altavoz surround trasero virtual	40
Uso de los modos de audición Quiet (silencio) y Midnight (medianoche)	40
Ajuste de graves y agudos	41
Cómo elevar el nivel de graves	41

06 Reproducción de discos

Reproducción de discos CD, MP3 y WMA solamente (modo CD)	42
Exploración de discos	42
Reproducción a velocidad lenta	43

Avance de cuadro/retroceso de cuadro ..	43
Uso de Disc Navigator para explorar el contenido de un disco	43
Reproducción en bucle de una sección de un disco	44
Uso de la reproducción de repetición.	44
Uso de la reproducción aleatoria	45
Creación y edición de una lista de programa de DVD	46
Creación y edición de una lista de programa de un disco que no sea DVD ..	47
Otras funciones disponibles desde el menú de programa	49
Búsqueda en un disco	49
Cambio de subtítulos	50
Cambio del idioma de audio de DVD	50
Cambio del canal de audio cuando se reproduce un disco Video CD/Super VCD	50
Ampliación de la imagen	50
Cambio de ángulos de cámara.	51
Visualización de la información de disco .	51
Información de disco OSD.....	51
Información de la pantalla del panel frontal	51

07 Visualización de los archivos JPEG de un disco

Reproducción de una presentación de imágenes en JPEG	52
Utilización del JPEG Disc Navigator y Photo Browser	52
Ampliación de la imagen	53

08 Uso del temporizador

Ajuste del despertador	54
Activación/desactivación del despertador	55
Ajuste del temporizador de apagado	55

09 Sonido surround y otros ajustes

Uso del menú System Setup	57
Opciones de ajuste de surround y sonido	57
Opciones de control SR+ para pantallas de plasma Pioneer.....	58
Ajuste del nivel relativo de cada canal ...	59

10 Menú Video Adjust

Video Adjust.....	61
Creación de su propios preajustes.....	61

11 Menú Initial Settings

Cómo usar el menú de Initial Settings ...	62
Ajustes de salida de Video Output	62
Ajustes de Language	63

Ajustes de Display.....	63
Options	64
Parental Lock	64

12 Información adicional

Ajustes adicionales del sistema.....	66
Opciones del menú System Setup en estado de espera.....	66
Visionado de NTSC en un televisor PAL (MOD. PAL)	67
Reinicio del sistema	67
Uso y cuidado de los discos.....	68
Títulos, capítulos y pistas	68
Regiones de DVD-Video.....	68
Manejo de discos	68
Para guardar los discos.....	69
Discos a evitar.....	69
Instalación y mantenimiento adecuados de este sistema	69
Consejos sobre la instalación	69
Limpieza de la lente de lectura	70
Problemas con la condensación	70
Cómo mover la unidad del sistema	70
Precaución con el cable de alimentación	70
Conexión de antenas externas.....	71
Conexión de los componentes auxiliares .	71
Modo de grabación	72
Resolución de problemas	73
General	73
Reproductor de DVD/CD/Vídeo CD/Super VCD.....	74
Discos WMA/MP3/JPEG	75
Sintonizador	76
Mensajes de error	76
Tamaños de pantalla y formatos de disco .	77
Para los usuarios de televisor con pantalla ancha	77
Para los usuarios de televisor con pantalla estándar	77
Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas	77
Lista del código de idioma	78
Lista del código de país	78
Lista de códigos preajustados	79
Glosario	80
Especificaciones	81

Capítulo 1

Antes de comenzar

Funciones

- **24-bit/96kHz compatible DAC**

Este sistema es totalmente compatible con discos de alta frecuencia de muestreo, y capaz de producir una calidad de sonido excepcional en términos de gama dinámica, resolución de bajo nivel y detalle de alta frecuencia.

- **Entretimiento de sonido surround con software Dolby Digital y DTS**

Los decodificadores Dolby Digital y DTS incorporados le permiten disfrutar de un extraordinario sonido surround con discos Dolby Digital y DTS.

- **Vídeo de exploración progresiva Pure Cinema**

Conectado a un televisor o monitor compatible con el sistema de barrido progresivo mediante las salidas de vídeo compuesto, puede obtener imágenes sumamente estables y exentas de oscilaciones con la misma frecuencia de refresco de fotogramas que la película original.

- **Compatibilidad con Super VCD**

Véase *Compatibilidad de reproducción de formatos de disco/contenidos* en la página 7.

- **Imagen ampliada**

Véase *Ampliación de la imagen* en la página 50.

- **Compatibilidad MP3 y WMA**

Véase *Compatibilidad con audio comprimido* en la página 8.

- **Compatibilidad JPEG**

Véase *Compatibilidad con archivos JPEG* en la página 8.

- **Visualizaciones gráficas en pantalla**

La configuración y uso del sistema de DVD de cine en casa resulta muy sencilla si usa las visualizaciones gráficas en pantalla.

- **Diseño que ahorra energía**

Este sistema está diseñado para alimentarse de 0,5 W en posición de espera.

Contenido de la caja

Confirme que estos accesorios se encuentren en la caja del sistema principal una vez abierta.

- Controlador remoto
- Pilas AA/R6P (x2)
- Cable de vídeo (clavijas amarillas)
- Antena de cuadro de AM
- Antena de cable de FM
- Cable de alimentación (modelo para América Central y del Sur x 2)
- Adaptador de la clavija de alimentación (modelo para América Central y del Sur, modelo para PX)
- Este manual de instrucciones
- Garantía (modelos para Australia y PX)

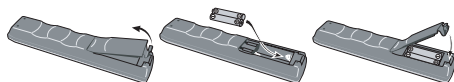
Confirme que estos accesorios se encuentren en la caja de los altavoces una vez abierta.

- Cables de altavoz (x6)
- Almohadillas antirresbalamiento para los altavoces (2 juegos)

Colocación de las pilas en el controlador remoto

- **Abra la tapa del compartimiento de las pilas e insértelas tal como se indica.**

Use dos pilas AA/R6P y siga las indicaciones (⊕, ⊖) del interior del compartimiento. Cierre la tapa al terminar.





Importante

El uso incorrecto de las pilas puede ser peligroso y producir fugas y explosiones. Siga estos consejos:

- No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- No coloque en el mismo sitio distintos tipos de pilas; aunque tienen un aspecto muy parecido, pueden tener distinta tensión.
- Asegúrese de que los extremos positivo y negativo coincidan con las indicaciones del compartimento de las pilas.
- Saque las pilas del equipo si no va a usarlo durante más de un mes.
- Cuando tenga que desembarazarse de las pilas usadas, cumpla por favor los reglamentos gubernamentales o a las disposiciones en materia ambiental vigentes en su país o área.

H048 Sp

Utilización del controlador remoto

No olvide lo siguiente al usar el controlador remoto:

- Asegúrese de que no haya obstáculos entre el controlador remoto y el sensor de control remoto de la unidad del sistema.
- El control remoto tiene un alcance de unos 7 m a un ángulo inferior de 30°.
- El funcionamiento del controlador remoto puede resultar inestable si se refleja la luz solar o una luz fluorescente fuerte en el sensor de control remoto de la unidad del sistema.
- Los controladores remotos de dispositivos diferentes pueden causar interferencias mutuas. Evite el uso de otros controladores remotos situados cerca de este sistema.
- Cambie las pilas si observa una disminución en la distancia de funcionamiento del controlador remoto.

Compatibilidad de reproducción de formatos de disco/contenidos

Este reproductor es compatible con una amplia gama de tipos de disco (soportes) y formatos. Los discos compatibles suelen llevar uno de los siguientes logotipos en el disco y/o en el envoltorio del disco. Sin embargo, observe que algunos tipos de discos, tales como los CD y DVD grabables, pueden estar en un formato no reproducible; abajo encontrará más información sobre compatibilidad.



DVD-Video DVD-R DVD-RW



Audio CD Video CD CD-R CD-RW



Fujicolor CD

- KODAK Picture CD
-  es una marca registrada de Fuji Film Co. Ltd.

Este reproductor es compatible con la norma Super VCD de IEC, que ofrece una calidad de imagen superior, permite la grabación de dos bandas sonoras estéreo y es compatible con el formato de pantalla ancha.



Super Video CD (Super VCD)

Compatibilidad de CD-R/RW

- Este sistema reproduce discos CD-R y CD-RW grabados en formato CD Audio o Video CD/Super VCD, o discos CD-ROM que contengan archivos de MP3, WMA o JPEG. Sin embargo, el disco podría no reproducirse o causar ruidos o distorsiones si tuviese cualquier otro contenido.

- Este sistema no puede grabar discos CD-R ni CD-RW.
- Los discos CD-R/RW sin finalizar grabados en formato CD Audio se pueden reproducir, pero no aparecerá el índice completo (tiempo de reproducción, etc.).

Compatibilidad con DVD-R/RW

- Formatos compatibles: DVD-Video, Video Recording (VR)*
** Es posible que los puntos de edición no se reproduzcan exactamente como fueron editados; la pantalla se podría poner en blanco en los puntos editados.*
- Reproducción de discos sin finalizar: No
- Reproducción de archivos WMA/MP3/JPEG en DVD-R/ RW: No

Compatibilidad con discos creados en PC

Es posible que un disco grabados en un ordenador personal no se reproduzca en esta unidad debido a la configuración del software utilizado para crear el disco. En este caso en particular, solicite información adicional al fabricante del software.

Los discos grabados en el modo Packet Write (formato UDF) no son compatibles con este reproductor.

También encontrará información adicional sobre compatibilidad en la caja de los discos de software DVD-R/RW y CD-R/RW.

Compatibilidad con audio comprimido

- Formatos compatibles: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Frecuencias de muestreo: 32, 44,1 y 48kHz
- Tasas de bits: Cualquiera (se recomienda 128 Kbps o superior)
- Reproducción MP3 en tasa de bits variable (VBR o Variable Bit Rate): Sí
- Reproducción VBR WMA: No
- Compatibilidad con el formato de compresión sin pérdida WMA: No
- Compatible con DRM (Digital Rights Management): Sí (los archivos de sonido protegidos por DRM no se reproducirán en este equipo). Consulte también DRM en el glosario, *Glosario* en la página 80.

- Extensiones de archivos: .mp3, .wma (deben utilizarse para que el reproductor reconozca los archivos MP3 y WMA; no los utilice para otros tipos de archivo)
- Estructura de archivos: Hasta 999 archivos por carpeta

Acerca de WMA



El logotipo Windows Media® impreso en la caja indica que este equipo puede reproducir contenidos en formato Windows Media Audio.

WMA es la sigla de Windows Media Audio y corresponde a una tecnología de compresión de sonido desarrollada por Microsoft Corporation. Los contenidos WMA se pueden codificar mediante el uso del Reproductor de Windows Media® versiones 7 y 7.1, el Reproductor de Windows Media® para Windows® XP y el Reproductor de Windows Media® de la serie 9.

Microsoft, Windows Media y el logotipo de Windows son marcas o marcas registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

Compatibilidad con archivos JPEG

- Formatos compatibles: admite archivos de imagen fija Baseline JPEG y EXIF 2.1* de un máximo de 8 megapíxeles. (la resolución máxima es de 5.120 x 5.120 píxeles).
**Formato de archivo utilizado por cámaras fotográficas digitales*
- Extensiones de archivos: .jpg (deben utilizarse para que el reproductor reconozca los archivos JPEG; no los utilice para otros tipos de archivo)
- Estructura de archivos: Hasta 999 archivos por carpeta

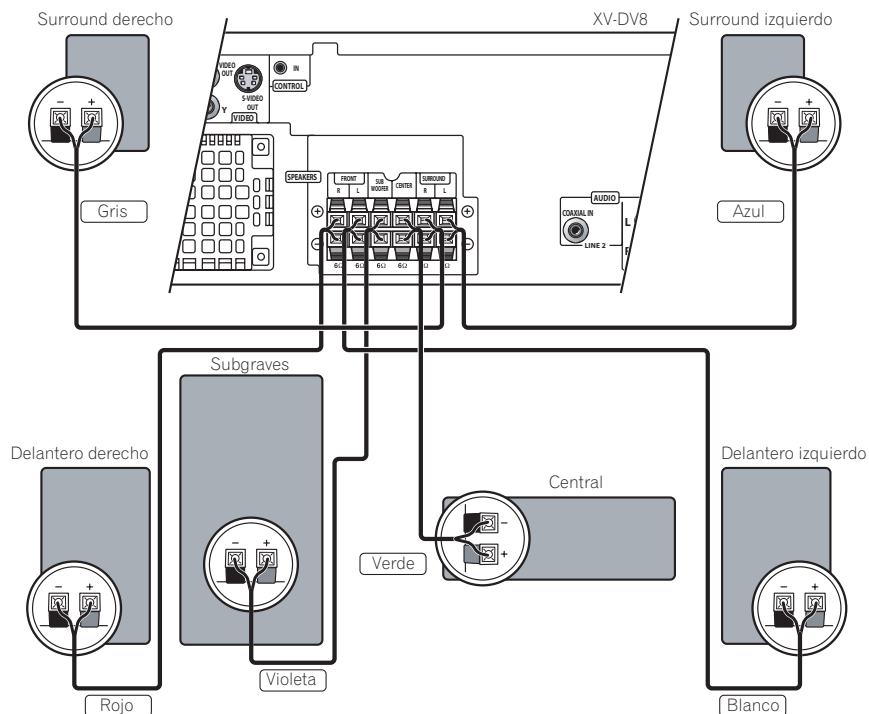
Capítulo 2 Conexión

Conexión de los altavoces



Importante

- Antes de efectuar o cambiar cualquier conexión en el panel posterior, asegúrese de que todos los componentes estén apagados y desenchufados de la toma de corriente.



Conecte cada altavoz empleando el cable de altavoz con codificación de colores. Haga que correspondan con las etiquetas de colores de encima de los terminales de altavoz.



Consejo

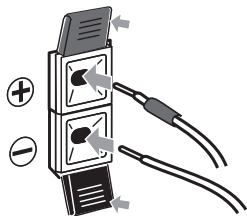
- Estos bornes de altavoz pueden estar sub **voltaje peligroso**. Cuando conecte o desconecte los cables de los altavoces, para prevenir el peligro de choque eléctrico, no toque las partes no aisladas antes de desconectar el cable de la corriente.
- No conecte ninguno de los altavoces suministrados a ningún otro amplificador. Podría ocasionar mal funcionamiento o un incendio.
Este sistema ha sido diseñado para ofrecer el mejor rendimiento cuando se conecta a los altavoces suministrados. Por lo tanto, no le recomendamos que conecte y emplee otros altavoces con este sistema.

1 Retuerza y extraiga el apantallado de protección de cada cable.

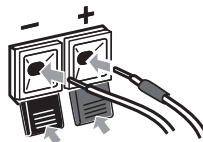


2 Conéctelos a los terminales de altavoz de la parte posterior de la unidad del sistema.

Haga corresponder el cable de color con la etiqueta codificada con colores (encima de las lengüetas), e inserte entonces el cable de color en la lengüeta roja (+) y el otro cable en la lengüeta negra (-).



3 Efectúe del mismo modo la conexión a los terminales de altavoz de la parte posterior de los altavoces.



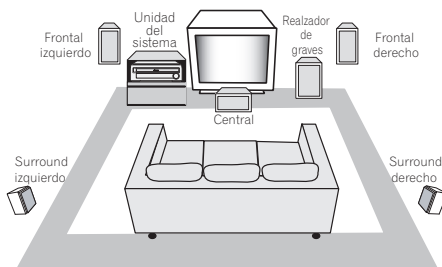
Nota

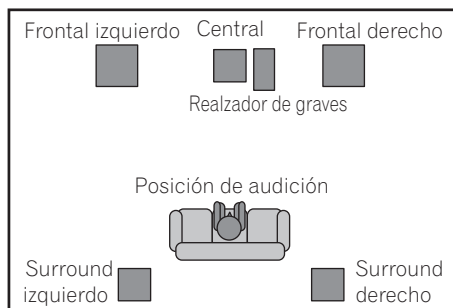
- Despegue las almohadillas antideslizantes del papel, y colóquelas en los altavoces auxiliares tal como se indica en la guía de instalación. Los altavoces suministrados pueden ser distintos de los que aparecen en la figura.

Situación de los altavoces

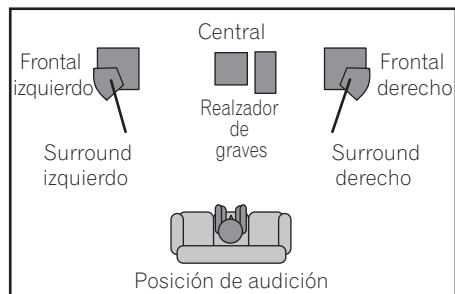
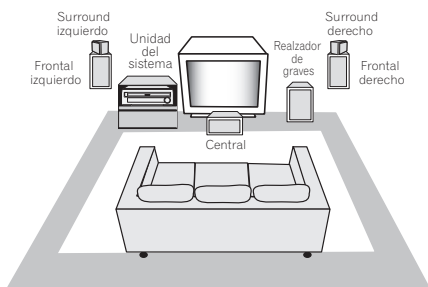
Según el tamaño y las características de su sala, puede disponer los altavoces de una de las siguientes maneras:

- Disposición estándar de sonido surround de 5 puntos** – Disposición estándar de altavoces de sonido surround multicanal para un sonido surround de 5.1 canales.





- **Disposición estándar de sonido surround de 3 puntos** – Esta disposición es ideal cuando no existe espacio para colocar altavoces traseros o se quiere evitar la utilización de cables largos en el área de escucha. La combinación de esta disposición con los modos Front Surround aprovecha los reflejos de la pared y el techo para obtener un efecto de sonido surround muy realista.



Para obtener más información sobre el uso de los distintos modos de escucha con cada disposición de altavoces, consulte *Acerca de los modos de escucha* en la página 36.

La disposición de los altavoces en la sala influye de manera importante en la calidad del sonido. Tenga en cuenta las siguientes pautas para obtener el mejor sonido del sistema.

- El altavoz de subgraves puede ponerse en el suelo. De forma ideal, los otros altavoces deben quedar aproximadamente al nivel de los oídos cuando se escucha el sonido. No se recomienda poner los altavoces en el suelo (excepto el altavoz de subgraves), ni montarlos en una posición muy alta en la pared.
- Para conseguir el mejor efecto estereofónico, sitúe los altavoces delanteros separados de 2 a 3 m, equidistantes del televisor.
- Instale el altavoz central encima o debajo del televisor de modo que el sonido del canal central quede situado en la pantalla del televisor.
- Al utilizar una disposición de 5 puntos, y siempre que sea posible, instale los altavoces surround ligeramente por encima del nivel del oído.



Consejo

- Asegúrese de que todos los altavoces queden instalados con seguridad (si decide instalar el altavoz central encima del televisor, utilice los medios necesarios para asegurarlo). De este modo no sólo mejorará la calidad del sonido, sino que reducirá el peligro de daños o heridas si se tumban o caen los altavoces debido a golpes externos tales como los ocasionados por los terremotos.

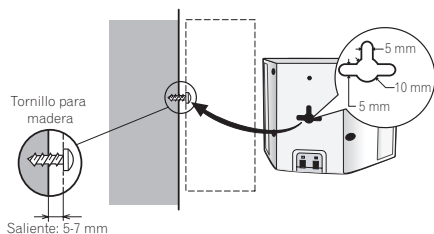
**Nota**

- Los altavoces delanteros, central y Surround suministrados con este sistema tienen protección magnética. Sin embargo, si los pone demasiado cerca del televisor, pueden ocasionar distorsión del color en la pantalla. Si así le ocurre, separe un poco más los altavoces y apague el televisor durante 15 a 30 minutos.
- El altavoz de subgraves no tiene protección magnética, por lo que no deberá ponerse cerca del televisor o monitor.

Montaje en la pared de los altavoces central y de sonido Surround

Antes del montaje

- Recuerde que el sistema de altavoces es pesado y que su peso puede causar el aflojamiento de los tornillos para madera o la caída del material de la pared, con lo que no se podrían soportar, ocasionando la caída de los altavoces. Asegúrese de que la pared en la que se propone montar los altavoces tenga suficiente resistencia para soportarlos. No los monte en madera contrachapada ni en paredes de superficie blanda.
- No se suministran los tornillos de montaje. Emplee unos tornillos que sean adecuados para el material de la pared y que puedan soportar el peso de los altavoces.

**Nota**

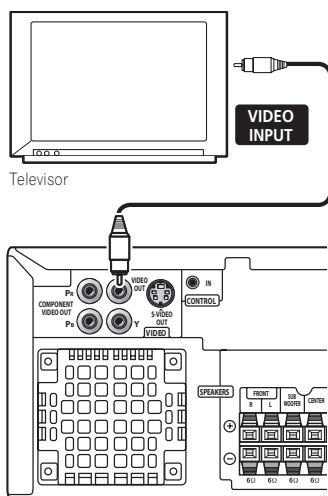
- Si no está seguro de la calidad y resistencia de las paredes, solicite ayuda a un profesional.
- Pioneer no se hace responsable de los accidentes o daños que puedan deberse a una instalación inadecuada.

Conexión al televisor

Este sistema tiene tres tipos distintos de salidas de vídeo que usted podrá utilizar para conectar su televisor. Compruebe las tomas de entrada que estén disponibles en su televisor para ver las que puede utilizar.

**Importante**

- No conecte una videograbadora entre este sistema y el televisor porque afectaría la reproducción de los discos DVD.
- **Emplee el cable de vídeo suministrado para conectar la toma VIDEO OUT a una toma de entrada de vídeo de su televisor.**



Nota

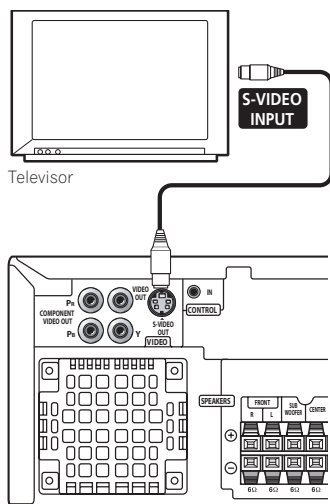
- Si pone la unidad del sistema demasiado cerca del televisor pueden producirse interferencias, especialmente si emplea una antena interior. Si nota interferencias, separe la unidad del sistema del televisor.

Conexión empleando la salida S-Vídeo

Si su televisor tiene una toma de entrada S-Vídeo, podrá emplearla en lugar de la salida estándar de vídeo para conseguir mejor calidad de imagen.

- **Emplee un cable de S-Vídeo (no suministrado) para conectar la toma S-VIDEO OUT a una toma de entrada S-Vídeo de su televisor.**

Alinee el pequeño triángulo que hay debajo de la toma con la misma marca de la clavija antes de enchufarla.



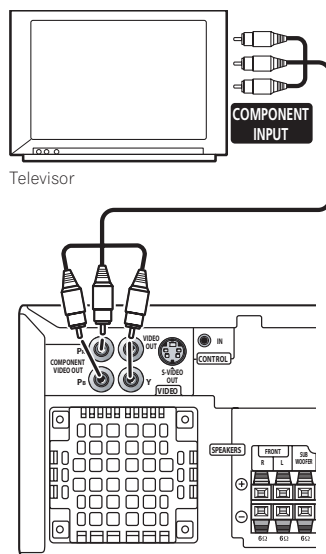
Nota

- La salida de S-Vídeo puede conmutarse entre los formatos S1 y S2 para conseguir compatibilidad con todos los televisores. Véase *Ajustes de salida de Video Output* en la página 62 para más información al respecto.

Conexión empleando la salida vídeo de componentes

Si su televisor tiene tomas de entrada de vídeo de componentes, podrá emplearlas en lugar de la salida de vídeo estándar para conectar este sistema a su televisor. De este modo conseguir la mejor calidad de imagen disponible en los tres tipos de salidas de vídeo.

- **Emplee un cable de vídeo de componentes (no suministrado) para conectar la toma COMPONENT VIDEO OUT a un juego de tomas de entrada de vídeo de componentes de su televisor.**



**Nota**

- La salida de vídeo de componentes es conmutable entre los formatos de exploración entrelazada y progresiva. Para más información, consulte *Ajustes de salida de Video Output* en la página 62 y *Reproducción de vídeo de exploración progresiva desde la salida de vídeo compuesto* para más información al respecto.

Reproducción de vídeo de exploración progresiva desde la salida de vídeo compuesto

Comparado con el vídeo entrelazado, el vídeo de exploración progresiva duplica eficazmente la tasa de exploración de la imagen, lo que se traduce en una imagen estable, sin parpadeos. El vídeo de exploración progresiva sólo funciona desde la salida de vídeo compuesto. Hay algunas cosas que se deben tener en cuenta al pasar del ajuste **Component Out** (página 62) a **Progressive**:

- En **Progressive**, no hay salida de vídeo de las tomas **VIDEO OUT** (vídeo compuesto) y **S** (S-video).
- Si desea reproducir las imágenes de vídeo en más de una pantalla a la vez, asegúrese de que el reproductor esté en **Interlace**.
- Si conecta un televisor no compatible con una señal de exploración progresiva y selecciona el ajuste **Progressive**, no podrá ver ninguna imagen. En este caso, pulse **STANDBY/ON** para poner el sistema en espera, y a continuación pulse y mantenga presionado el botón del panel frontal **■** (stop) durante unos 8 segundos, hasta que en la pantalla aparezca el mensaje **Mem.Clr.?**. Presione el botón del panel frontal **I◀◀◀◀◀◀▶▶▶▶▶▶▶▶** para que en la

pantalla aparezca el mensaje **Interlace?**. Pulse el botón del panel frontal **▶/II** para pasar al modo entrelazado y vuelva a encender el sistema.

*Cuando se ajusta el formato del televisor a **AUTO** o **NTSC**:*

- Cuando se elige **Progressive**, los discos PAL y NTSC se reproducen en modo de vídeo NTSC progresivo. Consulte también *Ajuste de formato de TV* en la página 67.
- Cuando se selecciona el ajuste **Progressive**, se anula la salida de vídeo de las tomas **VIDEO** y **S-VIDEO**. Si desea reproducir vídeo en más de un monitor a la vez, asegúrese de que el ajuste **Interlace** esté seleccionado. Consulte también *Ajuste de formato de TV* en la página 67.

*Cuando el formato de TV está en **PAL**:*

- No se puede seleccionar **Progressive**. Consulte también *Ajuste de formato de TV* en la página 67.

Compatibilidad de este reproductor con televisores de exploración progresiva y alta definición.

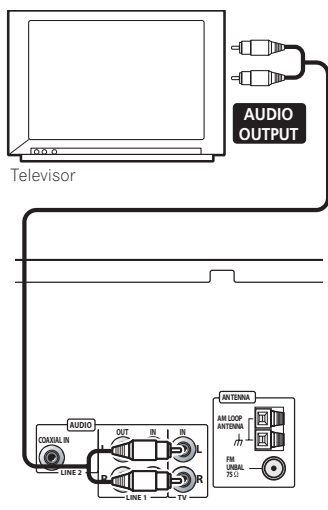
Este reproductor es compatible con el vídeo progresivo Macro Vision System Copy Guard. El consumidor debe saber que no todos los televisores de alta definición son compatibles con este producto, y que es posible que la imagen sufra interferencias. En caso de problemas con imágenes de exploración progresiva de 525 líneas, se recomienda que el usuario cambie la conexión a la salida 'standard definition' (entrelazado). Si tiene preguntas acerca de la compatibilidad de nuestro televisor con este modelo, póngase en contacto con nuestro centro de atención al cliente.

Este sistema es compatible con las pantallas Pioneer PDP-503HDG, PDP-504HDG, PDP-433HDG y PDP-434HDG.

Audición del sonido del televisor a través de este sistema

Podrá conectar la salida de audio de su televisor a este sistema para que el sonido de las teledifusiones se reproduzca a través de este sistema.

- **Conecte un cable de audio estéreo (no suministrado) desde las tomas de salida de audio de su televisor a las tomas TV IN de este sistema.**

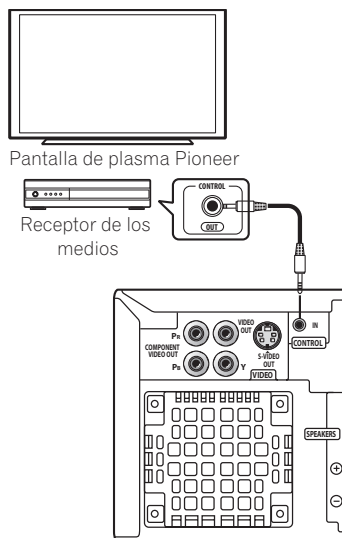


Nota

- Si nota que el sonido del televisor se distorsiona cuando se reproduce a través de este sistema, podrá ajustar el atenuador de entrada para reducir el nivel de la señal de entrada. Véase *Ajustes adicionales del sistema* en la página 66.

Uso de esta unidad con una pantalla de plasma Pioneer

Si posee una pantalla de plasma Pioneer (modelos PDP-504HDG y PDP-434HDG, puede usar un cable SR+ (vea la nota de abajo) para conectarlo a esta unidad y sacar provecho de varias funciones convenientes, tales como el cambio automático de entradas de vídeo de la pantalla de plasma.



- **Use un mini cable SR+ de tres anillas para conectar la toma CONTROL IN de esta unidad con la toma CONTROL OUT de su pantalla de plasma.**

Antes de poder utilizar las funciones SR+ adicionales, debe realizar algunos ajustes en la unidad. Para obtener instrucciones detalladas, consulte *Opciones de control SR+ para pantallas de plasma Pioneer* en la página 58.

Uso del modo SR+ con una pantalla de plasma Pioneer

Si ha conectado la unidad con un cable SR+, dispone de una serie de funciones (tales como el cambio automático de entrada de vídeo y el enmudecimiento del sonido en la pantalla de plasma) que facilitan aún más el uso de esta unidad con la pantalla de plasma Pioneer. Para obtener información sobre la configuración de la unidad, consulte también *Opciones de control SR+ para pantallas de plasma Pioneer* en la página 58.

1 Asegúrese de que la pantalla de plasma y la unidad estén encendidas y conectadas mediante un cable SR+.

Para obtener más información sobre la conexión de estos componentes, consulte *Uso de esta unidad con una pantalla de plasma Pioneer*, arriba.

2 Para activar o desactivar el modo SR+, pulse SR+ (SHIFT + 7).

El nuevo ajuste aparece en la pantalla del panel frontal; **SR+ ON** o **SR+ OFF**.

- Si la pantalla muestra el mensaje **SR+ Error**, existe un problema de comunicación entre la unidad y la pantalla de plasma. Compruebe todas las conexiones y vuelva a intentarlo.



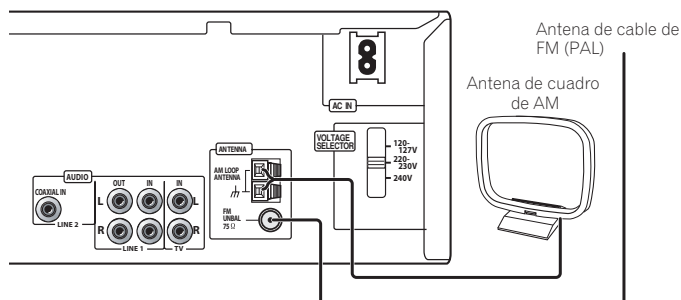
Nota

- El cable SR+ de tres anillas se comercializa con el número de pieza ADE7095. Para más información sobre la obtención del cable SR+, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de Pioneer.

- Si la toma **CONTROL IN** de esta unidad está conectada a la toma **CONTROL OUT** de la pantalla de plasma, no podrá usar el sensor remoto de esta unidad. Puede usar el sensor remoto de la pantalla de plasma (incluso en posición de espera) siempre y cuando la unidad no esté desconectada.
- La función automática de enmudecimiento del sonido se activa por separado; consulte *Opciones de control SR+ para pantallas de plasma Pioneer* en la página 58. (También puede usar el menú System Setup para cambiar el modo SR+ de este equipo.)
- Si desconecta el cable SR+ o apaga la pantalla de plasma mientras SR+ está activado, el ajuste pasa automáticamente a **SR+ OFF**. La pantalla mostrará un mensaje de error si conecta la entrada de la unidad con la pantalla de plasma apagada. Asimismo, si desconecta esta unidad, la conexión con la pantalla de plasma quedará anulada.

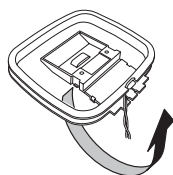
Conexión de las antenas suministradas

Las antenas suministradas proporcionan una forma sencilla de escuchar la radio de AM y FM. Si nota que la calidad de la recepción es insatisfactoria, una antena exterior le proporcionará un sonido de mejor calidad—véase *Conexión de antenas externas* en la página 71 para encontrar más detalles al respecto.

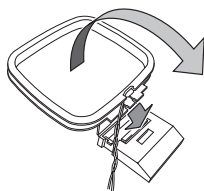


Montaje de la antena de cuadro

1 Combe el soporte en la dirección indicada.



2 Enganche la antena de cuadro en el soporte.



Antena de cuadro de AM

1 Extraiga los apantallados de protección de ambos cables de la antena de AM.

2 Presione las lengüetas de los terminales de antena para abrirlos e inserte un cable en cada terminal.

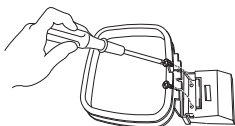
3 Suelte las lengüetas para fijar los cables de la antena de AM.

4 Ponga la antena de AM sobre una superficie plana y oriéntela en la dirección que proporcione la mejor recepción.

No la ponga cerca de ordenadores, televisores u otros electrodomésticos y no permita que se ponga en contacto con objetos metálicos.

**Nota**

- También podrá fijar la antena de AM a una pared empleando dos tornillos (vea la ilustración siguiente). Antes de fijarla, asegúrese de que la recepción sea satisfactoria.

**Antena de cable de FM**

- Conecte la antena de cable de FM al terminal FM UNBAL 75Ω del mismo modo que la antena de cuadro de AM.**

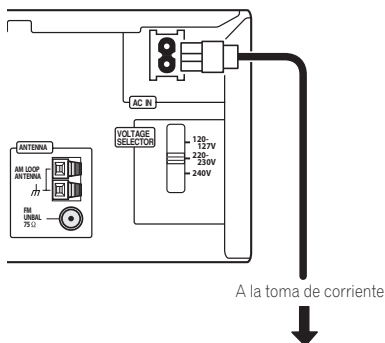
Para obtener los mejores resultados, extienda por completo la antena de FM y fíjela a una pared o marco de una puerta. No la deje colgando ni enrollada.

**Nota**

- La toma de tierra de la señal (⏏) está diseñada para reducir el ruido que se produce cuando se conecta una antena. No se trata de una toma de tierra de seguridad eléctrica.

Conexión de la alimentación

Antes de enchufar el cable y de conectar la alimentación por primera vez, asegúrese de que todo esté correctamente conectado.



- 1 Enchufe un extremo del cable de alimentación suministrado a la toma AC INLET.**

- 2 Enchufe el otro extremo a una toma de corriente de su casa.**

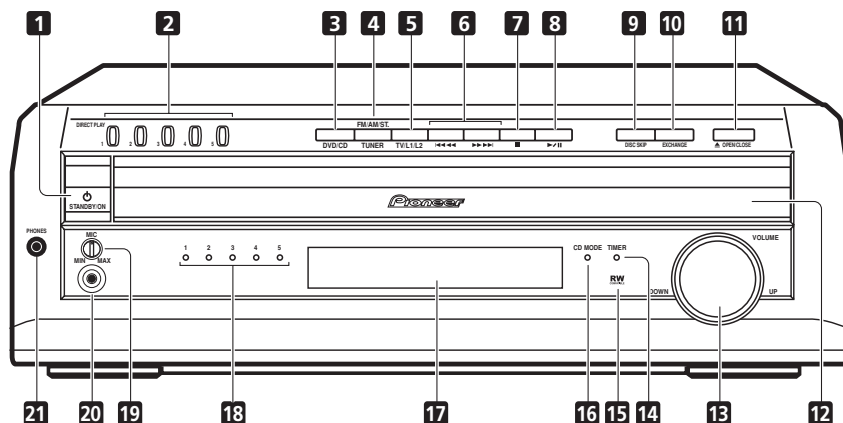
**Nota**

- Para más detalles sobre las demás conexiones que pueden realizarse con este sistema, véase *Conexión de los componentes auxiliares* en la página 71.

Capítulo 3

Controles y visualizaciones

Panel frontal



1 STANDBY/ON (página 25)

Púlselo para encender el sistema o para establecerlo en el modo de espera.

2 Botones DIRECT PLAY (página 29)

Púlselo para iniciar la reproducción de cualquier disco que haya en el reproductor.

3 DVD/CD (página 28)

Púlselo para pasar a la función DVD/CD. También inicia/interrumpe/reanuda la reproducción del disco cargado.

4 TUNER FM/AM/ST. (página 33)

Púlselo para cambiar a la función del sintonizador, y luego para cambiar las bandas y preajustes de emisoras.

5 TV/L1/L2 (página 35)

Púlselo para cambiar entre las fuentes externas, TV, LINE 1 (L1) y LINE 2 (L2).

6

Púlselo para saltar pistas/capítulos; púlselo y manténgalo pulsado para efectuar la exploración hacia atrás/adelante.

- Cuando esté escuchando el sintonizador, empléelo para sintonizar emisoras o para seleccionar emisoras preajustadas.

7

Púlselo para detener la reproducción.

8

Púlselo para iniciar o reanudar la reproducción. Durante la reproducción, púlselo para pausar; vuélvalo a pulsar para reiniciar la reproducción.

9 DISC SKIP (páginas 29, 31)

- Durante la reproducción, púlselo para iniciar la reproducción del siguiente disco del reproductor.

- Si se abre la bandeja del disco cuando no se está reproduciendo ningún disco, la bandeja gira el espacio de un disco.
- Si se había abierto la bandeja del disco empleando el botón **EXCHANGE**, al pulsar entonces **DISC SKIP** la bandeja del disco gira los espacios de dos discos.

10 EXCHANGE (página 31)

Púlselo durante la reproducción para abrir la bandeja del disco sin detener la reproducción. Púlselo de nuevo para cerrar la bandeja del disco.

11 ▲ OPEN/CLOSE

Púlselo para abrir/cerrar la bandeja del disco.

12 Bandeja del disco

13 Control VOLUME

Se emplea para ajustar el volumen.

14 Indicador del temporizador (página 54)

Se enciende cuando se ajusta el temporizador.

15 COMPATIBLE RW

Esta marca indica compatibilidad con discos DVD-RW grabados en una grabadora de DVD en el modo de grabación de vídeo (VR).

16 Indicador CD MODE (página 42)

Se enciende cuando el modo de CD está activado. En este modo, el sistema sólo reproduce discos CD y WMA/MP3 de audio.

17 Visualizador

Véase *Pantalla* en la página 20 para encontrar la información detallada.

18 Indicadores DISC

Muestra los espacios de discos que están actualmente ocupados.

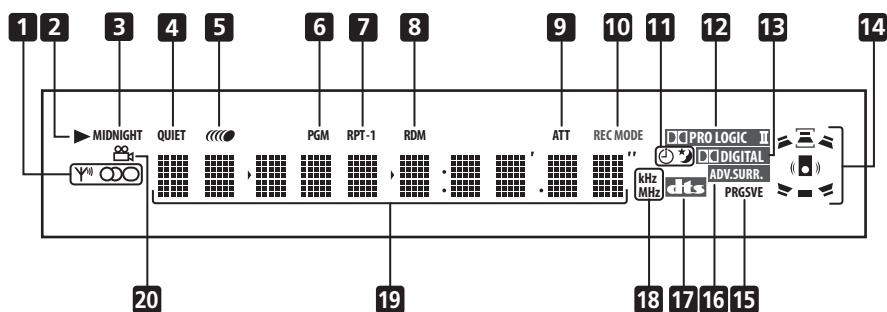
19 Control de volumen de MIC (página 35)

20 Toma de micrófono (página 35)

21 Toma PHONES

Toma de auriculares.

Pantalla



1 Indicadores del sintonizador (página 33)



Se ilumina al recibirse una emisión.



Se ilumina cuando se recibe en modo estéreo automático una emisión de FM en estéreo.



Se ilumina cuando se ha seleccionado la recepción monoaural en FM.



Se ilumina cuando se está reproduciendo un disco.

3 MIDNIGHT (página 40)

Se ilumina cuando está seleccionado el modo Midnight (Medianoche).

4 QUIET (página 40)

Se ilumina cuando está seleccionado el modo Quiet (Silencio).

5

Se ilumina para indicar la reproducción aleatoria o repetitiva de todos los discos cargados.

6 PGM (página 46)

Se ilumina cuando se ha programado una lista de programación.

7 RPT y RPT-1 (página 44)

RPT se ilumina durante la repetición de la reproducción. **RPT-1** se ilumina durante la reproducción repetida de una pista.

8 RDM (página 45)

Se ilumina durante la reproducción aleatoria.

9 ATT (página 66)

Se ilumina cuando el atenuador de entrada está activo para la entrada analógica seleccionada actualmente.

10 REC MODE (página 71)

Se ilumina cuando está activo el modo de grabación.

11 Indicadores del temporizador

(página 54)



Se ilumina cuando el despertador está ajustado.



Se ilumina cuando el temporizador de apagado está activo.

12 PRO LOGIC II (página 37)

Se ilumina durante la decodificación Dolby Pro Logic II.

13 DIGITAL (página 37)

Se ilumina durante la reproducción de una fuente Dolby Digital.

14 Indicadores de los altavoces

Indican qué altavoces se están usando para emitir el sonido de la fuente actual (no son diagramas de ubicación). En las siguientes ilustraciones se muestran algunas pantallas de ejemplo.



Sonido surround de 5.1 canales



Sonido estéreo (2.1 canales)



Sonido de 3.1 canales con mejora de diálogo en el canal central



Sonido surround de 5.1 canales con el modo Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) activo

(Cuando los cascos están conectados, no se iluminan los indicadores de los altavoces.)

15 PRGSVE (página 62)

Se ilumina cuando se selecciona la salida de vídeo de barrido progresivo.

16 ADV.SURR. (página 38)

Se ilumina cuando se selecciona uno de los modos de escucha Advanced Surround (surround avanzado) o Front Surround (surround frontal).

17 (página 37)

Se ilumina durante la reproducción de una fuente DTS.

18 kHz / MHz

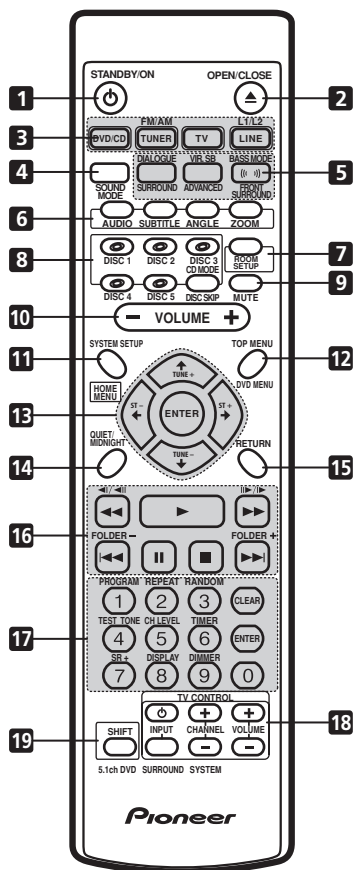
Indica la unidad de la frecuencia que se muestra en la pantalla de caracteres (**kHz** para AM y **MHz** para FM).

19 Pantalla de caracteres

20 (página 51)

Se ilumina durante las escenas multiángulo de un disco DVD.

Control remoto



Importante

- Se accede a las funciones impresas en verde en el controlador remoto empleando el botón **SHIFT**. Pulse el botón de la función que desee mientras mantiene pulsado **SHIFT**.

1 **STANDBY/ON** (página 25)

Púlselo para encender el sistema o para establecerlo en el modo de espera.

2 **OPEN/CLOSE**

Púlselo para abrir/cerrar la bandeja del disco.

3 **Botones selectores de función**

Púlselos para seleccionar la fuente que desee escuchar (**DVD/CD, TUNER, TV, LINE**)

4 **SOUND MODE**

Úselo para modificar los niveles/ajustes del tono y los efectos (página 37–41).

5 **Botones de sonido surround y mejora**

SURROUND (página 37)

Empléelo para seleccionar un modo de sonido Surround.

DIALOGUE (SHIFT + SURROUND)

(página 40)

Empléelo para seleccionar un modo de diálogo (Dialogue).

ADVANCED (página 38)

Empléelo para seleccionar un modo de sonido Surround Advanced.

VIR. SB (SHIFT + ADVANCED) (página 40)

Púlselo para activar/desactivar el efecto de altavoz Virtual Surround Back.

FRONT SURROUND (página 38)

Úselo para seleccionar un modo de escucha Front Surround.

BASS MODE (SHIFT + FRONT

SURROUND) (página 41)

Empléelo para seleccionar un modo de graves (Bass Mode).

6 **Botones DVD**

AUDIO (página 50)

Púlselo para seleccionar el canal de audio o el idioma.

SUBTITLE (página 50)

Púlselo para mostrar/modificar la visualización de subtítulos del DVD.

ANGLE (página 51)

Púlselo para cambiar el ángulo de la cámara durante la reproducción de escenas de múltiples ángulos de DVD.

ZOOM (página 50)

Púlselo para cambiar el nivel de zoom de la pantalla.

7 ROOM SETUP (página 26)

Púlselo para iniciar la configuración de la habitación (Room Setup).

8 Botones de selección de discos

Botones selectores DISC (página 28)

Empléelos para seleccionar los discos que haya en el reproductor.

DISC SKIP / CD MODE

- Durante la reproducción, púlselo para iniciar la reproducción del siguiente disco del reproductor.
- Si se abre la bandeja del disco cuando no se está reproduciendo ningún disco, la bandeja gira el espacio de un disco.
- Si se había abierto la bandeja del disco empleando el botón **EXCHANGE** (sólo el panel frontal), al pulsar entonces **DISC SKIP** la bandeja del disco gira los espacios de dos discos. (páginas 29, 31)
- Empléelo con **SHIFT** para **CD MODE**: Empléelo para activar/desactivar el modo de CD. (página 42)

9 MUTE

Púlselo para silenciar todo el sonido de los altavoces y auriculares (púlselo de nuevo para cancelarlo).

10 VOLUME

Se emplea para ajustar el volumen.

11 HOME MENU / SYSTEM SETUP

- Púlselo para visualizar el menú en la pantalla (o para salir del mismo) para realizar las funciones de ajustes iniciales (Initial Settings), del modo de reproducción (Play Mode), etc.
- Empléelo con **SHIFT** para **SYSTEM SETUP**: Empléelo para realizar diversos ajustes del sistema y del sonido Surround. (página 57)

12 DVD MENU / TOP MENU

- Púlselo para visualizar el menú de un disco DVD-Vídeo, o el navegador del disco (Disc Navigator) si ha insertado un disco DVD-RW del modo VR, CD, Vídeo CD/Super VCD, WMA/MP3 o JPEG.
- Empléelo con **SHIFT** para **TOP MENU**: Empléelo para visualizar el menú principal de un disco DVD en la posición de reproducción (esto puede ser lo mismo que cuando se pulsa **DVD MENU**).

13 Botones de cursor, ENTER y botones de sintonización

Botones de cursor

Utilice los botones de cursor (↑/↓/←/→) para desplazarse por los menús y visualizaciones en pantalla.

ENTER

Púlselo para seleccionar una opción o ejecutar un comando.

TUNE +/-

Utilícelo para sintonizar la radio.

ST +/-

Utilícelo para seleccionar las emisoras programadas cuando escuche la radio.

14 QUIET/MIDNIGHT (página 40)

Úselo para seleccionar los modos de escucha Quiet y Midnight.

15 RETURN

Púlselo para volver a la pantalla de menú anterior.

16 Controles de reproducción



Púlselo para iniciar o reanudar la reproducción.



Empléelo para la reproducción a cámara lenta en inversión, inversión por fotogramas y exploración en inversión.

▶▶ y II▶/I▶

Empléelo para la reproducción a cámara lenta en avance, avance por fotogramas y exploración en avance.

I◀◀ / FOLDER –

Púselo para saltar al principio del capítulo/pista actual, y luego a los capítulos/pistas anteriores.

Pulse **SHIFT + I◀◀** para saltar al principio de la carpeta anterior.

▶▶I / FOLDER +

Púselo para saltar al capítulo/pista siguiente (o carpeta pulsando **SHIFT + ▶▶I**).

II

Púselo para pausar la reproducción; púselo de nuevo para reiniciarla.

■

Púselo para detener la reproducción.

17 Funciones de los botones numéricos y de SHIFT

Emplee los botones numéricos para seleccionar capítulos/pistas directamente desde el disco; empléelos con el botón **SHIFT** para acceder a las funciones impresas en verde.

PROGRAM (SHIFT + 1) (página 46)

Empléelo para programar/reproducir una lista de programas.

REPEAT (SHIFT + 2) (página 44)

Empléelo para seleccionar un modo de repetición de la reproducción.

RANDOM (SHIFT + 3) (página 45)

Empléelo para seleccionar un modo de reproducción aleatoria.

TEST TONE (SHIFT + 4) (página 59)

Empléelo para emitir el tono de prueba (para configurar los altavoces).

CH LEVEL (SHIFT + 5) (página 59)

Se emplea para ajustar el nivel de los altavoces.

TIMER (SHIFT + 6) (página 54)

Púselo para visualizar el reloj y para acceder al menú del temporizador.

SR+ (SHIFT + 7) (página 16)

Púselo para activar y desactivar el SR+.

DISPLAY (SHIFT + 8) (página 51)

Púselo para visualizar/cambiar la información del disco mostrada en la pantalla.

DIMMER (SHIFT + 9)

Púselo para cambiar entre la intensidad de iluminación normal y reducida del visualizador del panel frontal.

CLEAR

Púselo para borrar una entrada.

ENTER

Púselo para seleccionar opciones de menús, etc. (funciona exactamente del mismo modo que el botón **ENTER** del punto 13 anterior).

18 Botones de control del televisor

Estos botones están dedicados al control del TV asignado al botón **TV**.



Úselo para apagar y encender el televisor.

INPUT

Úselo para seleccionar la función TV.

TV CHANNEL +/-

Úselos para seleccionar los canales.

TV VOLUME +/-

Úselos para ajustar el volumen del televisor.

19 SHIFT

Empléelo para acceder a las funciones/comandos impresos en verde en el controlador remoto (pulse el botón de la función que desee mientras mantiene pulsado **SHIFT**).

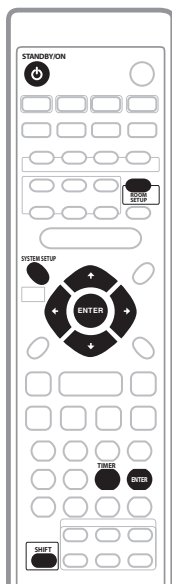
Capítulo 4

Operaciones a realizar

Encendido y configuración

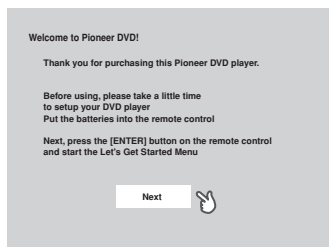
Tras asegurarse de que todo está correctamente conectado, está listo para encender el sistema. Lo primero que debe hacer es indicar al sistema el tipo de televisor que va a utilizar: estándar o panorámico.

A continuación, puede configurar el sonido surround para la sala y ajustar el reloj para poder usar la funciones de temporizador.



1 Pulse **STANDBY/ON** (en el control remoto o en el panel frontal) para encender el sistema.

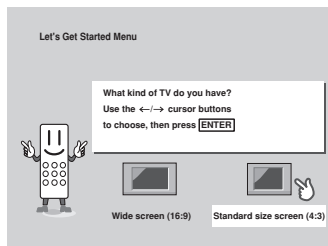
Asegúrese también de que el televisor está encendido y de que la entrada de vídeo está configurada para este sistema. Deberá ver la pantalla de bienvenida.



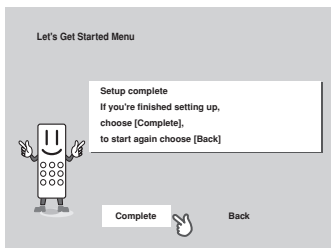
2 Pulse **ENTER** para pasar a la siguiente pantalla.

3 Use los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Wide screen' o 'Standard size screen', según el tipo de televisor que tenga, y a continuación pulse **ENTER**.

Véase también *Tamaños de pantalla y formatos de disco* en la página 77 si no está seguro sobre cuál elegir.



4 Vuelva a pulsar ENTER para finalizar la configuración.



- Utilice el botón ➡ (cursor derecho) para seleccionar **BACK** y, a continuación, pulse **ENTER** si desea volver y cambiar la configuración que acaba de realizar.



Consejo

- También puede utilizar el botón ▲ **OPEN/CLOSE** del panel frontal o los botones de función (**DVD/CD**, **TUNER**, etc.) para encender el sistema desde el estado de espera.



FAQ

- *El sistema se enciende, pero no aparece nada en el televisor.*
Asegúrese de que el televisor esté ajustado a la entrada de vídeo correcta (no a un canal de televisión). (por ejemplo, si ha conectado el sistema a la entrada **VIDEO 1** del televisor, ajústelo a **VIDEO 1**).

Ajuste del reloj

Si configura el reloj, podrá usar las funciones de temporizador.

1 Pulse **TIMER (SHIFT + 6)**.

- Si, en lugar de configurar el reloj por primera vez, desea ajustarlo, vuelva a pulsar **TIMER (SHIFT + 6)**.

2 Si aún no aparece 'Clock ADJ?' en la pantalla, pulse ◀ o ▶ (cursor izquierdo o derecho) hasta que aparezca.

3 Pulse **ENTER**.

4 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para ajustar la hora.

5 Pulse **ENTER**.

6 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para ajustar el minuto.

7 Pulse **ENTER** para confirmar.

La pantalla parpadea para indicar que el reloj ya ha quedado ajustado.



Consejo

- Pulse **TIMER (SHIFT + 6)** en cualquier momento para visualizar el reloj.



Nota

- Si se va la luz o desenchufa el sistema de la toma de corriente, tendrá que volver a configurar el reloj.

Uso de la función Room Setup (Configuración de la sala)

Una vez que haya dispuesto los altavoces a su gusto (consulte *Situación de los altavoces* en la página 10), asegúrese de calibrar el sonido surround del sistema. Ésta es una forma fácil y rápida de un buen sonido surround para la sala. Para una configuración más detallada del sonido surround, consulte *Sonido surround y otros ajustes* en la página 57.

1 Si el sistema no está todavía encendido, pulse ⏻ **STANDBY/ON** para encenderlo.

2 Pulse **ROOM SETUP**.

- Si ya ha configurado antes el tipo de sala y la posición del asiento, la pantalla mostrará la configuración actual de la sala.

3 Pulse ENTER.

4 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para seleccionar un tipo de sala y, a continuación, pulse ENTER.

Seleccione una de las siguientes opciones dependiendo del tamaño de la sala:

- **S** – Más pequeña que una sala normal
- **M** – Sala normal
- **L** – Más grande que una sala normal

5 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para seleccionar una posición del asiento y, a continuación, pulse ENTER.

Seleccione una de las siguientes opciones dependiendo de dónde se encuentre su posición de audición principal:

- **Fwd** – Si está más cerca de los altavoces frontales que de los altavoces surround
- **Mid** – Si está a la misma distancia de los altavoces frontales que de los altavoces surround
- **Back** – Si está más cerca de los altavoces surround que de los altavoces frontales



Nota

- La función Room Setup (Configuración de la sala) ajusta automáticamente el nivel y el retardo de los canales. Si ya ha ajustado manualmente los niveles de los canales (véase *Ajuste del nivel relativo de cada canal* en la página 59), verá **Room Set?** en la pantalla cuando pulse por primera vez el botón **ROOM SETUP**.

Cómo ajustar el mando a distancia para que controle su televisor

Puede configurar el control remoto suministrado para controlar su televisor usando los botones **TV CONTROL**.

1 Encienda su televisor.

2 Encuentre el nombre del fabricante de su televisor en la lista de códigos preajustados de la página 79.

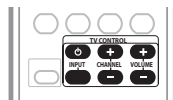
Al lado de cada fabricante hay uno o más códigos de tres dígitos. Estos le indican al mando a distancia qué tipo de televisor tiene Ud.

Si el nombre del fabricante de su televisor no aparece en la tabla, no podrá configurar este mando a distancia con su televisor. Tenga en cuenta que es posible que los códigos predefinidos indicados para un fabricante no funcionen en su televisor.

3 Apunte con el mando a distancia a su televisor, mantenga pulsado el botón **CLEAR** y, a continuación, introduzca el código de tres dígitos de su televisor.

El mando a distancia transmite una señal de encendido/apagado al televisor. Si ha introducido el código correcto, su televisor debería estar apagado.

Si su televisor no se apaga, repita el procedimiento usando el código siguiente de la lista hasta que logre apagar su televisor. Una vez configurado el código, podrá usar los siguientes controles de TV particulares.



Botón	Función
	Enciende su televisor o lo pone en modo de espera.
CHANNEL +/-	Cambia el canal del televisor.
VOLUME +/-	Ajusta el volumen.
INPUT	Cambia la entrada del televisor entre el sintonizador incorporado del televisor y una fuente de vídeo externa.



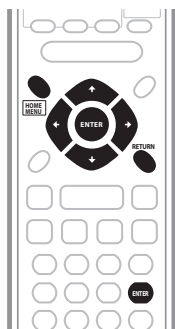
Nota

- El valor de ajuste por defecto es para un televisor Pioneer.

Uso de las visualizaciones en pantalla

Para que el uso del reproductor sea fácil, se utilizan visualizaciones gráficas en pantalla (OSD). Debería familiarizarse con ellas, ya que las usará al configurar el sistema, al usar algunas de las funciones de reproducción, como reproducción de programas, y al configurar valores más avanzados para audio y vídeo.

La forma de navegación por las pantallas es prácticamente la misma: usando los botones del puntero para cambiar el elemento resaltado y pulsando **ENTER** para seleccionarlo.



Botón	Función
HOME MENU	Muestra/sale de la visualización en pantalla
← ↑ ↓ →	Cambia el elemento de menú resaltado
ENTER	Selecciona el elemento de menú resaltado (los dos botones ENTER funcionan de la misma manera)
RETURN	Vuelve al menú principal sin guardar los cambios



Importante

- En el manual, 'seleccionar' significa usar los botones del puntero para resaltar un elemento en pantalla y, a continuación, pulsar **ENTER**.

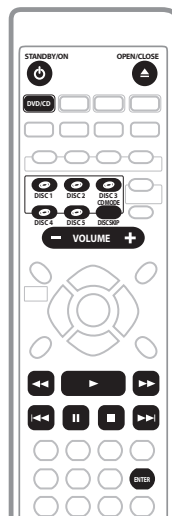


Consejo

- La guía de botones en la parte inferior de las pantallas OSD muestra los botones que debe usar para esa pantalla.

Reproducción de discos

En esta sección se trata de los controles de reproducción básicos para reproducción de discos DVD, CD, Video CD/Super VCD y WMA/MP3. En el 6 capítulo se detallan más funciones.



1 Si el sistema no está encendido, pulse **STANDBY/ON** para encenderlo.

Si está reproduciendo un DVD o Video CD/Super VCD, encienda también el televisor y compruebe que está configurado en la entrada de vídeo correcta.

2 Pulse **▲ OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de disco.

3 Cargue un disco.

Cargue un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba en el espacio frontal. Use la guía de la bandeja para alinearlo. (Si desea cargar un disco DVD de doble cara, colóquelo con la cara que desea reproducir hacia abajo.)



Si desea cargar más discos, pulse **DISC SKIP** (en el mando a distancia o en el panel frontal) para girar la bandeja de discos. Se pueden cargar hasta cinco discos a la vez.

- No coloque discos en los dos espacios parcialmente accesibles, ya que es fácil que queden mal alineados. Use únicamente el espacio frontal.
- No cargue más de un disco en un espacio.
- Antes de cargar o extraer discos, espere a que el mecanismo del disco se detenga por completo.
- No gire la bandeja de discos con la mano. Use siempre el botón **DISC SKIP**.
- A veces, cuando el mecanismo de la bandeja de discos está en movimiento, los controles no responden.

4 Pulse **►** (mando a distancia) o **►/II** (panel frontal) para iniciar la reproducción del disco cargado en el espacio frontal.

Si no, use los botones **DVD/CD** y **DISC** del mando a distancia, o los botones **DIRECT PLAY** del panel frontal, para iniciar la reproducción de otros discos.

Si está reproduciendo un DVD o Video CD/Super VCD, es posible que aparezca un menú. Véanse *Menús de disco de DVD-Video* en la página 32 y *Menús PBC de Video CD/Super VCD* en la página 33 para saber cómo navegar por ellos.

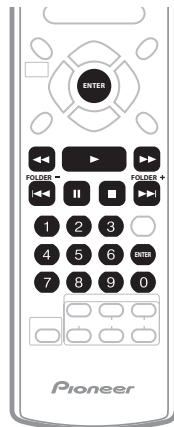
Si está reproduciendo un disco MP3, WMA o JPEG, la reproducción puede tardar unos segundos antes de iniciarse, según la complejidad de la estructura del archivo del disco. Si ha introducido un disco CD, CD-R o CD-RW que contenga archivos JPEG, comenzará una presentación de imágenes. Para saber más sobre reproducción de ese tipo de discos, véase la *Visualización de los archivos JPEG de un disco* en la página 52.

- Si el disco contiene archivos de sonido WMA y MP3, así como archivos de imágenes JPEG, consulte también *Options* en la página 64.

5 Utilice el botón **VOLUME +/-** (o el control **VOLUME** del panel frontal) para ajustar el volumen.

Controles de reproducción básicos

La siguiente tabla muestra los controles básicos para reproducir discos del mando a distancia. Encontrará otras funciones de reproducción en *Reproducción de discos* en la página 42.



Botón	Función
▶	Inicia la reproducción. <i>DVD y Video CD:</i> Si el visualizador muestra Resume o Last Mem la reproducción empezará desde el punto de reanudación o el que fue memorizado por última vez (véase también <i>Punto de reanudación y último punto memorizado</i> abajo).
II	Pone el disco que se está reproduciendo en modo de pausa, o reinicia un disco en modo de pausa.
■	Detiene la reproducción. <i>DVD y Video CD:</i> El visualizador muestra Resume . Vuelva a pulsar ■ (parada) para cancelar la función de reanudación (véase también <i>Punto de reanudación y último punto memorizado</i> abajo).
◀◀	Púlselo para iniciar la exploración en retroceso rápido. Pulse ▶ (reproducción) para reanudar la reproducción normal.
▶▶	Púlselo para iniciar la exploración en avance rápido. Pulse ▶ (reproducción) para reanudar la reproducción normal.
◀◀◀	Se desplaza hasta el principio de la pista o el capítulo actual y después, a capítulos y pistas anteriores.
▶▶▶	Se desplaza hasta la siguiente pista o capítulo.
FOLDER +/-	Salta a la carpeta siguiente/ anterior cuando se esté reproduciendo un disco MP3 o WMA.

Botón	Función
Números	Úselos para introducir un título/número de pista. Pulse ENTER para seleccionar (o espere unos segundos). • Si se detiene el disco, se iniciará la reproducción desde el título seleccionado (en un DVD) o número de pista (en un CD/Video CD/Super VCD/WMA/MP3). • Si el disco se está reproduciendo, la reproducción salta al inicio del capítulo o pista seleccionado.

**Nota**

- Puede encontrarse con algunos discos DVD en los que algunos controles de reproducción no funcionan en ciertas partes del disco. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Uso de los controles del panel frontal

Los botones ▲ **OPEN/CLOSE** y ■ (parada) del panel frontal tienen la misma función que sus equivalentes del mando a distancia.

Los botones de exploración y salto (◀◀◀◀ y ▶▶▶▶) del panel frontal están combinados. Púlselo una vez para el salto de capítulo/pista, o púlselo y manténgalo pulsado para realizar la exploración.

Punto de reanudación y último punto memorizado

Cuando detenta la reproducción de un disco DVD o Video CD, **Resume** se mostrará en el visualizador indicando que usted puede reanudar de nuevo la reproducción desde ese punto. Si no se abre la bandeja del disco, la próxima vez que inicie la reproducción, el visualizador mostrará **Resume** y la reproducción se reanuda desde el punto de reanudación.

Sólo para discos DVD: Si cambia los discos con los botones **DISC SKIP**, **DISC** o **DIRECT PLAY**, o extrae el disco del reproductor, la posición de reproducción se guarda en la memoria.

Cuando cargue el disco la próxima vez, la pantalla mostrará **Last Mem** y usted podrá reanudar la reproducción (esto funciona para un máximo de cinco discos).

Si desea borrar de la memoria el punto de reanudación y el último punto memorizado, pulse ■ (parada) mientras se visualiza **Resume** o **Last Mem**.

Nota

- Cuando se carga un Video CD, se pierde el punto de reanudación si se apaga el sistema, o si se cambia a una función distinta del **DVD/CD**.
- Para acceder a la función Último punto memorizado, debe pulsar ■ (parada) para detener la reproducción antes de abrir la bandeja o cambiar el disco.
- La función del último punto memorizado no funciona con discos DVD-RW del formato VR.

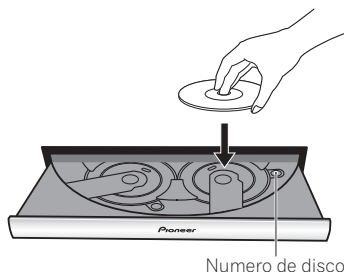
Cambio de discos

Puede cambiar cualquier disco que no esté en posición de reproducción con el botón **EXCHANGE** del panel frontal. Puesto que el disco que se halla en la posición de reproducción no se ve afectado, puede usar este botón para cambiar discos incluso durante la reproducción.

1 Pulse **EXCHANGE** para abrir la bandeja de discos.

- El botón **EXCHANGE** sólo funciona cuando hay al menos un disco cargado.

2 Cargue un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba. Use la guía de la bandeja para alinearlo.



- Si desea cargar más discos, pulse **DISC SKIP** para girar dos espacios la bandeja de discos.
- Antes de cargar o extraer discos, espere siempre a que el mecanismo del disco se detenga por completo.
- Cargue los discos únicamente en los dos espacios completamente accesibles. No intente colocar los discos en los otros espacios; es posible que no se carguen correctamente y provoquen un fallo de funcionamiento.
- No gire la bandeja de discos con la mano. Use siempre el botón **DISC SKIP**.
- No obstruya el movimiento de la bandeja de discos.

3 Pulse **EXCHANGE** u **▲ OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja de discos.

- Use siempre el botón **▲ OPEN/CLOSE** o **EXCHANGE** para cerrar la bandeja de discos después de cambiarlos. No cierre nunca la bandeja de discos a la fuerza.

FAQ

- Después de cargar un disco DVD, éste se expulsa automáticamente después de unos segundos.

Con toda seguridad, la región del disco es incorrecta para el sistema. El número de región debería estar impreso en el disco; compruebe que es el mismo que el número de región del sistema (puede encontrarlo en el panel posterior). Véase también *Regiones de DVD-Vídeo* en la página 68.

Si el número de región es correcto, puede que el disco esté dañado o sucio. Límpielo y mire si está dañado. Véase también *Uso y cuidado de los discos* en la página 68.

- *¿Por qué no se reproduce el disco que he cargado?*

Compruebe primero si ha cargado el disco con la cara correcta hacia arriba (etiqueta hacia arriba) y que esté limpio y no esté dañado. Véase *Uso y cuidado de los discos* en la página 68 para más información sobre la limpieza de los discos.

Si un disco que está cargado correctamente no se reproduce, es posible que haya incompatibilidad de formato o tipo de disco, como DVD-Audio o DVD-ROM. Véase *Compatibilidad de reproducción de formatos de disco/contenidos* en la página 7 para más información sobre la compatibilidad de los discos.

- *Tengo un televisor de pantalla ancha, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla cuando reproduzco algunos discos?*

Algunos formatos de películas están configurados de tal manera que, incluso al reproducirse en un televisor de pantalla ancha, las barras negras son necesarias en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es señal de mal funcionamiento.

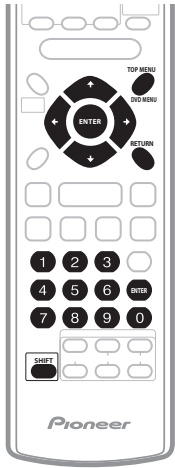
- *Tengo un televisor estándar (4:3) y he configurado el reproductor para que muestre DVD en pantalla ancha en formatos Pan & Scan (Panorámica y Exploración). Aún así, ¿por qué aparecen barras negras en la parte superior e inferior con algunos discos?*

Algunos discos anulan las preferencias de visualización del reproductor, por lo que si ha seleccionado **4:3 (Pan & Scan)**, esos discos

se mostrarán en el formato de buzón. Esto no es señal de mal funcionamiento.

Menús de disco de DVD-Vídeo

Muchos discos de DVD-Vídeo contienen menús de los que puede seleccionar lo que quiere ver. Pueden dar acceso a otras funciones, como selección de subtítulos e idioma de sonido, o funciones especiales como presentaciones. Véase el paquete del disco para más detalles. A veces, los menús de DVD-Vídeo se muestran automáticamente al iniciar la reproducción; otros aparecen sólo al pulsar **DVD MENU** o **TOP MENU**.



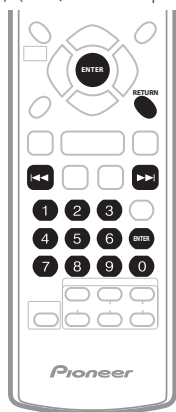
Botón	Función
TOP MENU (SHIFT + DVD MENU)	Muestra el 'menú principal' de un disco DVD; varía según el disco.
DVD MENU	Muestra un menú de disco DVD; varía según el disco y puede que sea el mismo que el 'menú principal'.
← ↑ ↓ →	Desplaza el puntero por la pantalla.

Botón	Función
ENTER	Selecciona la opción de menú actual.
RETURN	Vuelve a la pantalla de menú mostrada anteriormente.
Números	Resalta una opción de menú numerada (sólo algunos discos). Pulse ENTER para seleccionar.

Menús PBC de Video CD/Super VCD

Algunos Video CD/Super VCD tienen menús desde los que puede elegir lo que quiere ver. Se denominan menús PBC (Control de reproducción).

Puede reproducir un PBC Video CD/Super VCD sin tener que desplazarse por el menú PBC pulsando **■** (parada) e iniciando la reproducción con un botón de número para seleccionar una pista, en lugar de pulsar **▶** (reproducción) (o **▶/II** en el panel frontal).

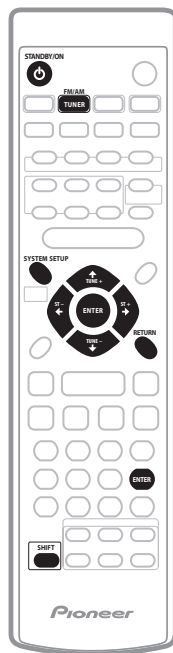


Botón	Función
RETURN	Visualiza el menú PBC.
Números	Selecciona una opción numerada de menú.

Botón	Función
◀◀	Visualiza la página del menú anterior (si la hay).
▶▶	Visualiza la página del menú siguiente (si la hay).
ENTER	Púlselo para seleccionar la opción de menú resaltada.

Cómo escuchar la radio

El sintonizador puede recibir tanto emisiones de FM como de AM, y puede memorizar sus emisoras favoritas para que no tenga que sintonizarlas manualmente cada vez que quiera escucharlas.



1 Si el sistema no está todavía encendido, pulse **⏻** STANDBY/ON para encenderlo.

2 Presione TUNER para activar el sintonizador, y a continuación presiónelo repetidamente para seleccionar la banda AM o FM.

La pantalla indica la banda y la frecuencia del sintonizador.

- Si está usando los controles del panel frontal, el botón **TUNER** permite alternar entre FM, AM y las emisoras programadas (véase *Cómo memorizar emisoras* en la página 34).

3 Sintonice una frecuencia.

Hay tres modos de sintonización—manual, automático y a alta velocidad:

- **Sintonización automática:** Mantenga pulsado **TUNE +/-** hasta que la frecuencia de la pantalla empiece a moverse, y luego suéltelo. El sintonizador se detendrá en la próxima emisora que encuentre. Repita este proceso para buscar otras emisoras.
- **Sintonización manual:** Pulse **TUNE +/-** repetidamente para cambiar la frecuencia en la pantalla.
- **Sintonización a alta velocidad:** Mantenga pulsado **TUNE +/-** hasta que la frecuencia de la pantalla empiece a moverse rápidamente. Mantenga pulsado el botón hasta que encuentre la frecuencia que busca. Si fuera necesario, ajuste la frecuencia con el método de sintonización manual.



Consejo

- Se pueden usar los botones **◀◀◀◀** y **▶▶▶▶** del panel frontal en lugar de los botones **TUNE +/-**.

Cómo mejorar una mala recepción de emisiones en FM

Si está escuchando una emisora de FM en estéreo pero la recepción no es muy buena, puede mejorar la calidad del sonido cambiando a monoaural.

1 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

2 Utilice los botones **◀/▶** (cursor izquierdo/derecho) para elegir 'FM Mode?' y, a continuación, pulse **ENTER**.

3 Use los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para seleccionar 'FM Mono' o 'FM Auto', y a continuación pulse **ENTER**.

Seleccione **Auto** en el paso 3 para volver al modo auto-estéreo (el indicador de estéreo se ilumina al recibir una señal en estéreo).

Cómo memorizar emisoras

Puede guardar hasta 30 presintonías para poder escucharlas siempre que quiera sin tener que sintonizarlas manualmente cada vez.

1 Sintonice una emisora de radio de AM o FM.

Si se trata de una emisora de FM, seleccione la recepción monoaural o automática en estéreo según sea necesario. Este ajuste se guardará junto con la presintonía.

2 Pulse SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU).

3 Utilice los botones **◀/▶** (cursor izquierdo/derecho) para elegir 'St. Memory?' y, a continuación, pulse **ENTER**.

4 Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para seleccionar la presintonía que quiera.

Hay 30 posiciones para presintonías, en cada una de las cuales puede guardarse una presintonía.

5 Pulse ENTER para guardar la presintonía.



Nota

- Si se desenchufa completamente la sistema de la toma de corriente de pared, las emisoras se guardarán durante varios días, transcurridos los cuales tendrá que volver a grabarlas.

Cómo escuchar presintonías

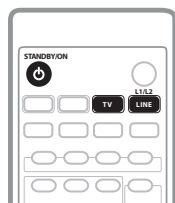
1 Compruebe que la función TUNER esté seleccionada.

2 Utilice los botones ST +/- para seleccionar una presintonía.

- Si está usando los controles del panel frontal, pulse **TUNER FM/AM/ST.** hasta llegar al modo de estaciones presintonizadas, y a continuación utilice los botones **◀◀◀** y **▶▶▶** para seleccionar una estación presintonizada.

Cómo escuchar otras fuentes

Se pueden conectar hasta tres fuentes externas (televisor, receptor vía satélite, etc.) al sistema, incluida una fuente digital. Consulte también *Audición del sonido del televisor a través de este sistema* en la página 15, y *Conexión de los componentes auxiliares* en la página 71.



1 Si el sistema no está todavía encendido, pulse **⏻ STANDBY/ON para encenderlo.**

Asegúrese también de que la fuente externa (TV, receptor de satélite, etc.) está encendida.

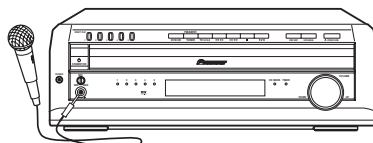
2 Seleccione la fuente que desea escuchar.

- Si está usando el control remoto, pulse **TV** para seleccionar la entrada **TV** o utilice el botón **LINE (L1/L2)** para seleccionar la entrada **LINE 1** o **LINE 2**.
- El botón **TV/L1/L2** del panel frontal permite cambiar entre las tres entradas.

3 Si es necesario, inicie la reproducción de la fuente externa.

Para cantar con karaoke

Gracias a las funciones de karaoke, puede enchufar un micrófono y mezclar el sonido de su propia voz con el de la pista de acompañamiento. La pista de acompañamiento puede ser lo que usted prefiera, desde una canción de la radio hasta un disco DVD para karaoke.



1 Ajuste MIC LEVEL al mínimo.

2 Enchufe el micrófono.

La toma del micrófono está situada en el panel frontal.

- Si el micrófono tiene un interruptor, compruebe que esté encendido.

3 Cargue un disco de karaoke o una cinta de acompañamiento.

También puede usar la radio o un componente conectado a las entradas auxiliares a modo de pista de acompañamiento.

4 Para cambiar la mezcla (Video CD/Super VCD únicamente), pulse AUDIO.

Pressing repeatedly switches between:

- **STEREO** – Para pistas de acompañamiento sin voz
- **L CH** – Sólo el canal izquierdo. Para pistas con la voz grabada en el canal derecho.
- **R CH** – Sólo el canal derecho. Para pistas con la voz grabada en el canal izquierdo.

5 Reproduzca la pista de acompañamiento.

6 Ajuste el control MIC VOL hasta conseguir el volumen deseado.

Para evitar ruidos desagradable, procure no dirigir el o los micrófonos hacia los altavoces.

7 ¡Cante!

- Dependiendo del nivel del micrófono, es posible que se distorsione el sonido del disco. Si es así, baje el volumen.

Capítulo 5

Escucha del sistema

Acerca de los modos de escucha

Tal como se explica en *Situación de los altavoces* en la página 10, existen dos disposiciones básicas de los altavoces para obtener un sonido surround. Usted siempre podrá elegir el modo de escucha que prefiera independientemente de la disposición de los altavoces, pero obtendrá el mejor efecto de sonido surround si utiliza los modos de escucha en conjunción con la disposición de los altavoces:

- **Disposición estándar de sonido surround de 5 puntos** – Use los modos de escucha de sonido surround estándar (*Escucha en sonido surround* en la página 37) y Advanced (*Uso de los efectos del modo Advanced Surround* en la página 38) con esta disposición.
- **Disposición estándar de sonido surround de 3 puntos** – Para conocer las opciones disponibles con esta disposición de los altavoces, consulte *Uso de los modos Front Surround* en la página 38.

Asegúrese de haber completado *Uso de la función Room Setup (Configuración de la sala)* en la página 26. Para obtener más detalles sobre la configuración del sonido surround, consulte *Uso del menú System Setup* en la página 57.



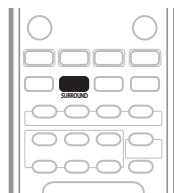
Nota

- Es posible que algunas funciones tratadas en esta sección no estén disponibles dependiendo de la fuente (por ejemplo, fuentes 88.2 / 96 kHz) o de una

configuración conflictiva del sistema. Para obtener más información sobre esta cuestión, consulte *Mensajes de error* en la página 76.

Modo de escucha automática

El modo de escucha automática es la forma más sencilla de escuchar cualquier fuente tal y como fue masterizada: la emisión de sonido de los altavoces refleja los canales del material de origen.



- **Pulse SURROUND para seleccionar el modo de escucha 'Auto'.**

Si la fuente es Dolby Digital o DTS, se iluminará el indicador **DIGITAL** o **DTS** en el panel frontal.

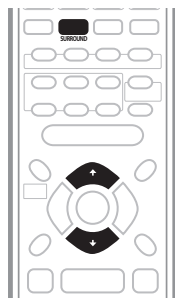


Nota

- Cuando se selecciona el modo de Escucha automática, se cancela cualquier modo Dolby Pro Logic o Advanced Surround que estuviera activo anteriormente.

Escucha en sonido surround

Puede escuchar cualquier fuente (ya sea estéreo o multicanal, analógica o digital) en sonido surround. El sonido surround se genera a partir de fuentes estéreo usando uno de los modos de decodificación Dolby Pro Logic.



- Pulse **SURROUND** repetidamente para seleccionar un modo de escucha (o presione **SURROUND** y luego use los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo)).

Las opciones de modo de escucha que aparecen en la pantalla variarán según el tipo de fuente que se esté reproduciendo.

- **Auto** – Véase *Modo de escucha automática*
- **Dolby Digital / DTS** – Decodificación Dolby Digital o DTS (según la fuente).
- **Pro Logic** – Sonido surround de 4.1 canales para usarlo con cualquier fuente de dos canales
- **PL II Movie** – Sonido surround de 5.1 canales Pro Logic II (especialmente indicado para películas) para usarlo con cualquier fuente de dos canales
- **PL II Music** – Sonido surround de canal 5.1 Pro Logic II (especialmente indicado para música) para usarlo con cualquier fuente de dos canales (véase también *Ajustes del modo Dolby Pro Logic II Music* abajo)
- **Stereo** – Véase *Escucha en estéreo* abajo



Nota

- En el modo **Dolby Digital / DTS**, el material de dos canales se reproducirá automáticamente en sonido surround usando la decodificación Dolby Pro Logic II.
- Las fuentes Dolby Digital / DTS que sólo usan el canal central no se pueden reproducir en sonido surround.

Ajustes del modo Dolby Pro Logic II Music

En el modo Dolby Pro Logic II Music, puede ajustar tres parámetros adicionales: Center Width (Anchura central), Dimension (Dimensión) y Panorama.

- 1 Con el modo Dolby Pro Logic II Music activo, pulse **SOUND MODE**.

- 2 Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar '**C Width**', '**Dimen.**' o '**Pnrm.**'.

- **C Width** (Center Width): Aumenta (valores más altos) o reduce (valores más bajos) la anchura del canal central
- **Dimen.** (Dimension): Hace que el sonido parezca más distante (valores negativos) o más cercano (valores positivos)
- **Pnrm.** (Panorama): Crea un sonido surround más espacioso

- 3 Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para ajustar la configuración.

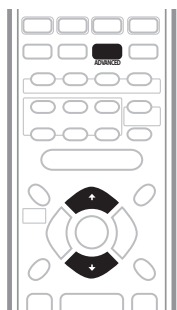
La opción Center Width (Anchura central) se puede ajustar entre **0** y **7**; la opción de Dimension (Dimensión), entre **-3** y **+3**. La opción de Panorama puede estar activada (**On**) o desactivada (**Off**).

- 4 Pulse **ENTER** para confirmar.

Uso de los efectos del modo Advanced Surround

Los efectos del modo Advanced Surround (Surround avanzado) se pueden usar con fuentes multicanal o estéreo para conseguir una gran variedad de efectos de sonido surround adicionales. La configuración de 5 puntos descrita en *Situación de los altavoces* en la página 10, se aprovecha mejor con estos efectos.

Para conocer otras opciones, consulte *Ajuste del nivel de efectos Advanced y Front Surround*, más abajo.



- Pulse **ADVANCED** para seleccionar un modo Advanced Surround (o presione **ADVANCED** y luego use los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo)).

Pulse repetidamente para elegir entre:

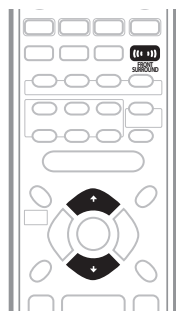
- **Adv. Movie** – Otorga un sonido tipo sala de cine
- **Adv. Music** – Otorga un sonido tipo sala de conciertos
- **Expanded** – Crea un campo estéreo extra-ancho
- **TV Surr.** – Diseñado para emisiones de TV monoaural o estéreo y otras fuentes
- **Sports** – Diseñado para deportes y otros programas basados en comentarios
- **Game** – Crea sonido surround a partir de fuentes de videojuegos

- **5ch Stereo** – Diseñado para otorgar un potente sonido surround a fuentes de música estéreo

Uso de los modos Front Surround

Los modos Front Surround están concebidos para la disposición de altavoces frontal de 3 puntos que se describe en *Situación de los altavoces* en la página 10. Los altavoces surround se deben colocar encima de los altavoces frontales y orientar, bien hacia las paredes, bien hacia adelante, dependiendo del modo que se esté usando (véase abajo).

Para conocer otras opciones, consulte *Ajuste del nivel de efectos Advanced y Front Surround*, más abajo.



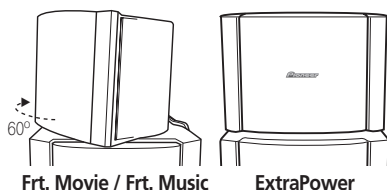
- Pulse **FRONT SURROUND** para seleccionar un modo Front Surround (o pulse **FRONT SURROUND** y, a continuación, use los botones **↑/↓**).

Pulse repetidamente para seleccionar uno de los siguientes modos:

- **Frt. Movie** – El modo Front Surround Movie destaca la direccionalidad, lo que se traduce en un sonido similar al de las salas de cine.

- **Frnt. Music** – El modo Front Surround Music proporciona una mayor amplitud y profundidad a las fuentes de música, envolviendo al oyente con un sonido similar al de las salas de conciertos.
- **ExtraPower** – El modo Extra Power proporciona energía y profundidad adicionales a las fuentes estéreo al utilizar los altavoces surround además de los frontales.

Si selecciona **Frnt. Movie** o **Frnt. Music**, obtendrá mejores resultados girando cada uno de los altavoces surround unos 60° hacia la pared más cercana. Con **ExtraPower**, oriente los altavoces surround en la misma dirección que los frontales (hacia la posición de escucha).



Ajuste del nivel de efectos Advanced y Front Surround

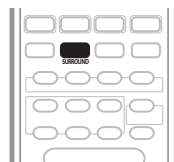
Puede intensificar o reducir los efectos de los modos Advanced y Front Surround según prefiera. Además, puede ajustar individualmente el nivel de efectos de cada modo.

- 1 Con uno de los modos Advanced o Front Surround activos, pulse **SOUND MODE**.
- 2 Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Effect' (Efecto).
- 3 Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para ajustar el nivel del efecto. El nivel del efecto se puede ajustar entre **10** (mín.) y **90** (máx.).

- 4 Pulse **ENTER** para confirmar.

Escucha en estéreo

Puede escuchar en estéreo cualquier fuente—ya sea estéreo o multicanal, analógica o digital. Cuando se reproduce una fuente multicanal, el sonido estéreo se crea mezclando todos los canales en los altavoces izquierdo/derecho y en el realzador de graves.



- Pulse **SURROUND** repetidamente hasta que aparezca 'Stereo' en la pantalla. Se anula cualquier modo activo Advanced Surround o Front Surround.

Escucha con auriculares

Con los auriculares conectados, sólo están disponibles los modos **Stereo** (por defecto) y **Phones Surround** (sonido surround virtual con auriculares).

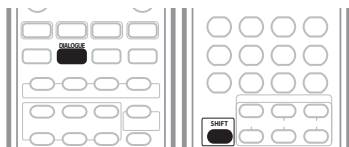
Cuando se desconectan, vuelve al modo anterior.

- Con los cascos conectados, pulse **ADVANCED** o **FRONT SURROUND** para seleccionar 'Phones Surround', o **SURROUND** para seleccionar 'Stereo'.

Mejora de diálogo

- Valor de ajuste por defecto: **Dialog Off**

La función Dialogue Enhancement (Mejora de diálogo) está diseñada para que el diálogo destaque del resto de sonidos de fondo en una pista de sonido de TV o película.



- **Pulse DIALOGUE (SHIFT + SURROUND) para seleccionar el nivel de mejora de diálogo.**

Pulse repetidamente para elegir entre:

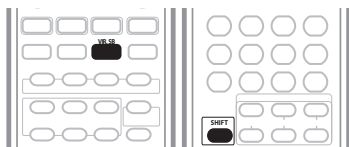
- **Dialog Off** – Sin mejora de diálogo
- **Dialog Mid** – Mejora de diálogo moderada
- **Dialog Max** – Mejora de diálogo fuerte

Escucha con un altavoz surround trasero virtual

- Valor de ajuste por defecto: **Vir. SB Off**

La función Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) se puede usar al escuchar con sonido surround (con la disposición de altavoces de 5 puntos descrita en *Situación de los altavoces* en la página 10) para simular un surround adicional.

En un cine real, el altavoz trasero surround estaría directamente detrás de usted, creando un sonido surround más unido y realista.



- **Pulse VIR. SR (SHIFT + ADVANCED) repetidamente para cambiar entre 'Vir. SB On' y 'Vir. SB Off'.**



Nota

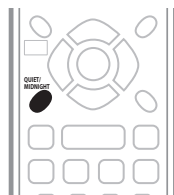
- La función Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) no se puede usar en conjunción con el modo de escucha **Stereo** (o **Auto** con fuentes estéreo).
- Si está usando la disposición de altavoces de 3 puntos (consulte *Situación de los altavoces* en la página 10), desactive la función Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual).
- Si no hay ningún canal surround, la función Virtual Surround Back (Altavoz surround trasero virtual) no tendrá ningún efecto.

Uso de los modos de audición Quiet (silencio) y Midnight (medianoche)

- Valor de ajuste por defecto: **Off**

La función de audición Quiet reduce el exceso de graves o agudos de una fuente de sonido. Puede usar esta función si la música es algo estridente y prefiere un sonido más suave.

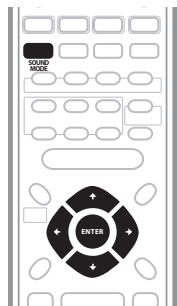
La función de audición Midnight le permite escuchar un sonido surround adecuado en las películas a un nivel de volumen bajo. El efecto se ajusta automáticamente de acuerdo con el volumen al que está escuchando.



- **Pulse QUIET/MIDNIGHT repetidamente para alternar entre 'Quiet', 'Midnight' y 'Off'.**

Ajuste de graves y agudos

Utilice los controles de graves y agudos para ajustar el tono general.



- 1 Pulse **SOUND MODE**.
- 2 Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Bass' o 'Treble'.
- 3 Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para ajustar el sonido.
Los graves y los agudos se pueden ajustar de **-3** a **+3**.
- 4 Pulse **ENTER** para confirmar.

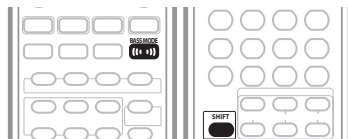


Nota

- Los graves y los agudos no se pueden ajustar si el modo **Quiet** o **Midnight** está activo.

Cómo elevar el nivel de graves

Existen tres modos de graves que puede usar para mejorar los graves en una fuente.



- Pulse **BASS MODE (SHIFT + FRONT SURROUND)** repetidamente para elegir una opción que se ajuste a la fuente que está escuchando.
 - **Music** – Puede utilizarse con música para obtener un sonido con graves más profundos
 - **Cinema** – Ideal para películas de acción o con muchos efectos de sonido
 - **P. Bass** – Puede utilizarse con fuentes de sonido para destacar el ritmo de la música (o de la banda sonora)
 - **Off** – Desactive el refuerzo de graves si produce una distorsión de bajos por saturación

Capítulo 6

Reproducción de discos



Nota

- Algunos discos DVD restringen el empleo de algunas funciones (reproducción aleatoria o repetida, por ejemplo). Esto no es señal de mal funcionamiento.
- Al reproducir Video CD/Super VCD, algunas de las funciones no están disponibles durante la reproducción PBC. Si desea usarlas, inicie la reproducción del disco mediante un botón de número para seleccionar una pista.
- Muchas funciones no están disponibles en discos CD-R/RW sin finalizar.

Reproducción de discos CD, MP3 y WMA solamente (modo CD)

Empleando esta función podrá reproducir sólo los discos CD, MP3 y WMA cargados en la bandeja del disco, saltando automáticamente cualquier disco DVD y Video CD/Super VCD que pueda estar cargado. Esta función puede ser de utilidad si ha cargado discos de tipos distintos, pero sólo desea reproducir música: no tiene que preocuparse por el tipo de disco que hay en la bandeja del disco.

1 Pulse CD MODE (SHIFT + DISC SKIP) para activar el modo CD.

- Cuando se active el modo CD, se encenderá el indicador del panel frontal.

2 Pulse ► (reproducción) para iniciar la reproducción.

El primer disco CD cargado comenzará a reproducirse automáticamente.

Una vez se hayan reproducido todos los discos CD/WMA/MP3 cargados, la reproducción se detendrá automáticamente.

- Para cancelar el modo CD, pulse de nuevo CD MODE (SHIFT + DISC SKIP).

- Si abre la bandeja del disco y carga un disco DVD, Video CD/Super VCD o JPEG en la posición que hay más adelante y pulsa entonces ► (reproducción) (del panel frontal), se cancelará el modo CD.



Nota

- No podrá activar el modo CD mientras reproduce un disco DVD o Video CD/Super VCD. Detenga primero la reproducción.
- Aunque la reproducción programada no pueda realizarse en el modo CD, podrá programar una lista de reproducción. Sin embargo, cuando inicie la reproducción programada, se cancelará el modo CD.
- La reproducción repetida y la aleatoria podrán realizarse en el modo CD (véase *Uso de la reproducción de repetición* en la página 44 y *Uso de la reproducción aleatoria* en la página 45).

Exploración de discos

Puede explorar discos hacia delante o hacia atrás a varias velocidades.

1 Durante la reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶ para iniciar la exploración.

- No hay sonido mientras se exploran DVD y Video CD/Super VCD; y al explorar discos DVD, no se muestran subtítulos.

2 Pulse varias veces para aumentar la velocidad de exploración.

- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).

- Al explorar un Video CD/Super VCD o una pista WMA/MP3, la reproducción se reanuda automáticamente al final o al principio de la pista.

- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente cuando llegue a un capítulo nuevo de un disco DVD.

Reproducción a velocidad lenta

Puede reproducir DVD y Video CD/Super VCD a cuatro velocidades de avance lento diferentes. Los discos DVD también se pueden reproducir a dos velocidades de retroceso lento.

1 Durante la reproducción, pulse II (pausa).

2 Mantenga pulsados ◀I/◀II o II▶/I▶ hasta que comience la reproducción a velocidad lenta.

- La velocidad de exploración se muestra en pantalla.
- No hay sonido durante la reproducción a velocidad lenta.

3 Pulse varias veces para cambiar la velocidad lenta.

4 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ (reproducción).

- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Avance de cuadro/retroceso de cuadro

Puede hacer avanzar o retroceder un disco DVD cuadro a cuadro. Con Video CD/Super VCD sólo se puede usar el avance de cuadro.

1 Durante la reproducción, pulse II (pausa).

2 Pulse ◀I/◀II o II▶/I▶ para avanzar o retroceder cuadro a cuadro.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶ (reproducción).

- Según el disco, la reproducción normal puede reanudarse automáticamente al llegar a un capítulo nuevo.

Uso de Disc Navigator para explorar el contenido de un disco

Use Disc Navigator para explorar el contenido de un disco para encontrar la parte que desea reproducir. Puede usar Disc Navigator cuando se reproduce o detiene un disco (debe haber un disco cargado).

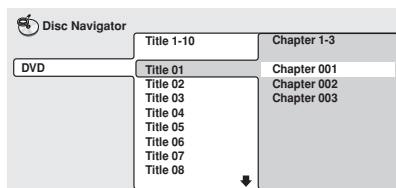
1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Disc Navigator' en la visualización en pantalla.



- Con la mayoría de discos, también puede pulsar **DVD MENU** para ir directamente al Disc Navigator.

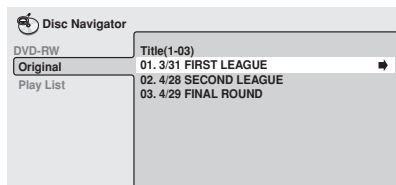
2 Seleccione lo que desea reproducir.

Según el tipo de disco que ha cargado, Disc Navigator (Navegador Disco) puede ser diferente. La pantalla para discos DVD muestra los títulos a la izquierda y los capítulos a la derecha. Seleccione un título, o un capítulo dentro de un título.

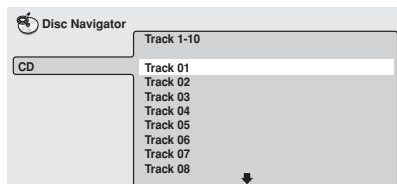


Para un disco DVD-RW e formato VR, seleccione entre las áreas del disco **PlayList** y **Original**, o un título. Pulse ➡ (cursor derecha) para obtener la vista previa del título.

- Durante la reproducción no se puede cambiar entre **Original** y **Playlist**.
- No todos los discos DVD-RW del formato VR tienen una lista de reproducción.

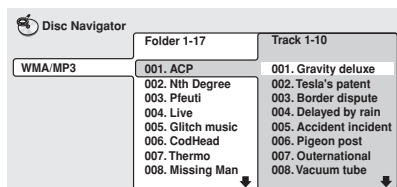


La pantalla para CD y Video CD/Super VCD muestra una lista de pistas.



La pantalla para discos WMA/MP3 muestra los nombres de las carpetas a la izquierda y los nombres de las pistas a la derecha (tenga en cuenta que cualquier nombre de carpeta o pista que contenga caracteres especiales aparecerá con nombre genérico: **F_033**, **T_035**, etc.).

Seleccione una carpeta o una pista dentro de una carpeta.



La reproducción se inicia después de pulsar **ENTER**.



Consejo

- Otra forma de buscar un lugar concreto en un disco consiste en usar uno de los modos de búsqueda. Véase *Búsqueda en un disco* en la página 49.

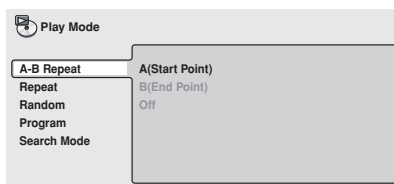
Reproducción en bucle de una sección de un disco

La función A-B Repeat permite definir dos puntos (A y B) en una pista (CD y Video CD) o título (DVD) que forman un bucle que se reproduce una y otra vez.

- No se puede usar la función A-B Repeat con discos Super VCD o WMA/MP3.

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'

2 Seleccione 'A-B Repeat' de la lista de funciones de la izquierda.



3 Pulse ENTER en 'A(Start Point)' para configurar el punto de inicio del bucle.

4 Pulse ENTER en 'B(End Point)' para configurar el punto de fin del bucle.

Después de pulsar **ENTER**, la reproducción retrocede hasta el punto de inicio y reproduce el bucle.

- El tiempo mínimo de bucle es de 2 segundos.

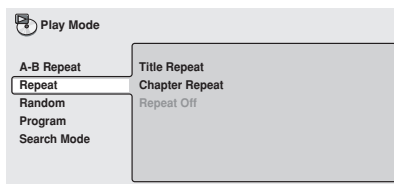
5 Para reanudar la reproducción normal, seleccione 'Off' en el menú.

Uso de la reproducción de repetición

Existen varias opciones de reproducción de repetición, dependiendo del tipo de disco que se cargue. Puede usar la función de reproducción de repetición junto con la reproducción de programa para repetir pistas/capítulos en la lista de programa (véase *Creación y edición de una lista de programa de DVD* en la página 46 y *Creación y edición de una lista de programa de un disco que no sea DVD* en la página 47).

1 Durante la reproducción, pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

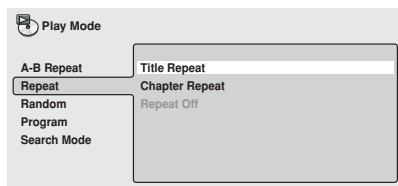
2 Seleccione 'Repeat' de la lista de funciones de la izquierda.



3 Seleccione una opción de reproducción de repetición.

Si la reproducción de programa está activa, seleccione **Program Repeat** para repetir la lista de programa o **Repeat Off** para cancelar.

- Para discos DVD, seleccione **Title Repeat** o **Chapter Repeat** (o **Repeat Off**).



- Para CD o Video CD/Super VCD, seleccione **All Discs Repeat**, **Disc Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).
- Para discos WMA/MP3, seleccione **All Discs Repeat**, **Disc Repeat**, **Folder Repeat** o **Track Repeat** (o **Repeat Off**).



Consejo

- También puede usar el botón **REPEAT (SHIFT + 2)** del mando a distancia para seleccionar una opción de reproducción de repetición. El modo de repetición se indica en la pantalla del panel frontal y en pantalla. Los modos de repetición disponibles son los mismos que se pueden elegir desde el menú **Play Mode**.
- Si ha creado una lista de programación, también está disponible **Program Repeat** (Repetir programación).
- Durante la reproducción aleatoria (véase abajo), también está disponible **Random Repeat**.

Uso de la reproducción aleatoria

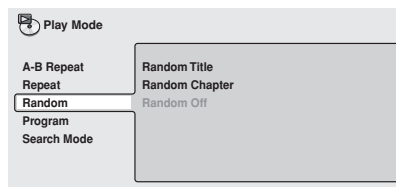
Con un disco DVD puede reproducir títulos o capítulos de un título en orden aleatorio. Con discos CD, Video CD/Super VCD, MP3 y WMA, puede reproducir de forma aleatoria todos los discos o sólo el contenido de un disco.

Puede seleccionar la opción de reproducción aleatoria tanto si el disco está parado como si se está reproduciendo. Sin embargo, no se puede utilizar la reproducción aleatoria junto con la reproducción de programa.

- No puede utilizar la reproducción aleatoria con discos DVD-RW del formato VR o mientras se muestra un menú de disco DVD.

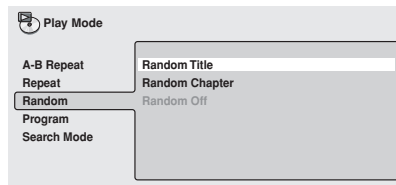
1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Random' de la lista de funciones de la izquierda.



3 Seleccione una opción de reproducción de repetición.

- Para discos DVD, seleccione **Random Title** o **Random Chapter** (o **Random Off**).



- Para discos CD, Video CD/Super VCD y WMA/MP3, seleccione **Random All**, **Random Disc** (o **Random Off**).
- La función **Random All** pasa por alto los DVD cargados en el reproductor.



Consejo

- Use los siguientes controles durante la reproducción aleatoria.

Botón	Función
■	Detiene y cancela la reproducción aleatoria.
▶▶	Selecciona aleatoriamente otro capítulo o pista entre los que quedan.
◀◀	Vuelve al principio del capítulo o la pista actuales. No se puede retroceder más.

- También puede usar el botón **RANDOM** (**SHIFT** + **3**) del control remoto para seleccionar un modo de reproducción aleatorio. El modo aleatorio aparece indicado en el panel frontal y en la pantalla. Los modos aleatorios disponibles son los mismos que los que se seleccionan del menú **Play Mode** (Modo de reproducción). Pulse **ENTER** para iniciar la reproducción aleatoria.
- Para cancelar la reproducción aleatoria sin detener la reproducción, pulse **CLEAR**. El disco se reproducirá hasta el final, y se detendrá.

Creación y edición de una lista de programa de DVD

Esta función le permite programar el orden de reproducción de los títulos y capítulos en el disco DVD que está actualmente en la posición de reproducción.

Si desea programar el orden de reproducción de discos CD, Video CD/Super VCD, WMA/MP3, vea el apartado *Creación y edición de una lista de programa de un disco que no sea DVD* en la página 47.

- No se puede usar la reproducción de programa con discos DVD-RW con formato VR o mientras se muestra el menú de un disco DVD.

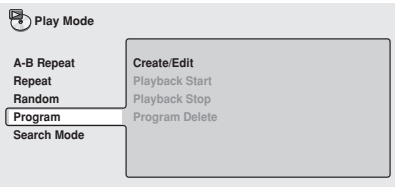
1 Asegúrese de que el disco DVD para el que desea crear la lista de programa esté en la posición de reproducción.

Emplee los botones de selección **DISC** del controlador remoto, o los botones **DIRECT PLAY** del panel seleccionar el disco.

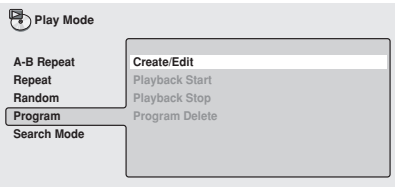
2 Pulse HOME MENU y seleccione ‘Play Mode’.

- Alternativamente, pulse **PROGRAM** (**SHIFT** + **1**) y salte al paso 5.

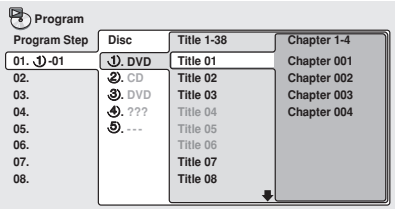
3 Seleccione ‘Program’ en la lista de funciones de la izquierda.



4 Seleccione ‘Create/Edit’ en las opciones de la lista de programa.



5 Seleccione un título o capítulo para el paso primero/siguiente en la lista de programa.



- Cuando aparezca esta pantalla al principio, el primer título del disco estará resaltado. Desde aquí podrá seleccionar un título, o un capítulo de dentro de un título.
- Algunos títulos y/o capítulos de discos DVD pueden aparecer en gris, dependiendo del disco. Los títulos/capítulos apagados en gris no pueden añadirse a la lista de programa.

6 Pulse ENTER para añadir el elemento resaltado a la lista de programa.

El número de paso del programa saltará automáticamente a la posición siguiente.

Program			
Program Step	Disc	Title 1-38	Chapter 1-4
01. 01	1. DVD	Title 01	Chapter 001
02.	2. CD	Title 02	Chapter 002
03.	3. DVD	Title 03	Chapter 003
04.	4. ???	Title 04	Chapter 004
05.	5. ---	Title 05	
06.		Title 06	
07.		Title 07	
08.		Title 08	

7 Añada del mismo modo otros elementos a la lista de programa.

- Una lista de programa puede contener hasta 24 pasos.
- Para borrar un paso de la lista de programa, vaya a la columna **Program Step**, resalte el paso que desea borrar y pulse **CLEAR**.
- Para insertar un paso a la lista de programa, vaya a la columna **Program Step** y resalte el paso donde desea que aparezca un nuevo paso. Después de haber seleccionado un título/capítulo, todos los pasos del programa bajarán un espacio para hacer lugar para el nuevo paso.

8 Para reproducir la lista de programa, pulse ► (reproducción).

- La reproducción programada sigue activada hasta que usted la desactiva (vea más abajo), borra la lista de programa (vea más abajo), o apaga el sistema.

Creación y edición de una lista de programa de un disco que no sea DVD

Esta función le permite programar el orden de reproducción de las carpetas y pistas de los discos CD, Video CD/Super VCD y WMA/MP3 cargados.

Si desea programar el orden de reproducción de un disco DVD, vea el apartado *Creación y edición de una lista de programa de DVD* en la página 46.

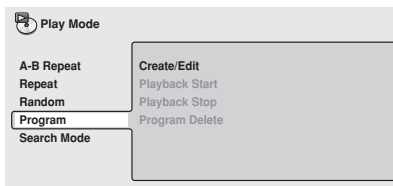
1 Asegúrese de que haya un disco que no sea DVD en la posición de reproducción.

Emplee los botones **DIRECT PLAY** del panel frontal para seleccionar un disco.

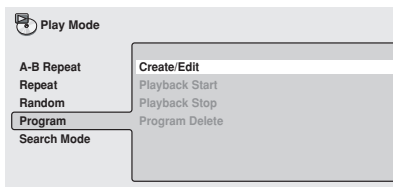
2 Pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

- Alternativamente, pulse **PROGRAM** (**SHIFT** + **1**) y salte al paso 5.

3 Seleccione 'Program' en la lista de funciones de la izquierda.



4 Seleccione 'Create/Edit' en las opciones de la lista de programa.



5 Seleccione una carpeta o pista para el paso primero/siguiente en la lista de programa.

Program			
Program Step	Disc	Folder 1-6	Track 1-10
01. 1-01	1. WMA/MP3	001. Electro A-M	001. Gravity Deluxe
02.	2. CD	002. Electro N-Z	002. Tesla's Patent
03.	3. DVD	003. Rock 1	003. Border Dispute
04.	4. ???	004. Rock 2	004. Delayed by Rai
05.	5. ---	005. Jazz	005. Pigeon Post
06.		006. Classical	006. Outernational
07.		007. Panic Button	007. Panic Button
08.		008. Accident Incide	008. Accident Incide

- Cuando aparezca esta pantalla al principio, la primera carpeta o pista del disco que hay en la posición de reproducción estará resaltada. Desde aquí, podrá seleccionar algo en este disco, o ir a la izquierda a la columna **Disc** y seleccionar algo de otro de los discos cargados.
- Con discos WMA/MP3, podrá seleccionar una carpeta, o una pista individual de una carpeta.
- Con discos CD y Video CD/Super VCD, seleccione una pista.
- Todos los discos DVD cargados se mostrarán apagados en gris y no podrán seleccionarse.
- Si el sistema todavía no ha determinado el tipo de disco que está en una posición de la bandeja, se visualizará '???' como el tipo del disco. Si lo selecciona, se visualizará '???' 1-999' en la columna intermedia y en la columna derecha. Podrá añadir elementos a la lista de programa desde este disco, aunque lo que usted seleccione debe realmente existir en el disco para poderse reproducir. Además, si el disco es un DVD, la reproducción programada se cancelará cuando llegue a este disco de la lista de programa.
- Si una posición de la bandeja está vacía, se visualizará '---'.

6 Pulse ENTER para añadir el elemento resaltado a la lista de programa.

El número de paso del programa saltará automáticamente a la posición siguiente.

Program			
Program Step	Disc	Folder 1-6	Track 1-10
01. 1-001-003	1. WMA/MP3	001. Electro A-M	001. Gravity Deluxe
02. 2-001-003	2. CD	002. Electro N-Z	002. Tesla's Patent
03.	3. DVD	003. Rock 1	003. Border Dispute
04.	4. ???	004. Rock 2	004. Delayed by Rai
05.	5. ---	005. Jazz	005. Pigeon Post
06.		006. Classical	006. Outernational
07.		007. Panic Button	007. Panic Button
08.		008. Accident Incide	008. Accident Incide

7 Añada del mismo modo otros elementos a la lista de programa.

- Una lista de programa puede contener hasta 24 pasos.
- Para borrar un paso de la lista de programa, vaya a la columna **Program Step**, resalte el paso que desea borrar y pulse **CLEAR**.
- Para insertar un paso a la lista de programa, vaya a la columna **Program Step** y resalte el paso donde desea que aparezca un nuevo paso. Después de haber seleccionado una carpeta/pista, todos los pasos del programa bajarán un espacio para hacer lugar para el nuevo paso.

8 Para reproducir la lista de programa, pulse ► (reproducción).

- La reproducción programada sigue activada hasta que usted la desactiva (vea más abajo), borra la lista de programa (vea más abajo), o apaga el sistema.



Consejo

- Use los siguientes controles durante la reproducción de programa:

Botón	Función
HOME	Guarda la lista de programa y sale de la pantalla de edición de programa sin iniciar la reproducción.
MENU	

Botón	Función
▶▶	Va al siguiente paso de la lista de programa.
CLEAR	Desactiva la reproducción de programa. Púlselo mientras está detenido para borrar la lista de programa.
RETURN	Salte de la pantalla de edición de programa sin guardar los cambios.



Nota

- La lista de reproducción actual se borra si cambia el tipo de disco en la posición de reproducción (DVD o de otro tipo) o selecciona **Program Delete** en el menú **Play Mode**.
- La reproducción de discos DVD sigue órdenes grabadas en el disco. Puede haber casos en que la reproducción de programa se cancele automáticamente o no funcione. No es un fallo de funcionamiento.
- En el caso de discos Video CD/Super VCD con reproducción PBC, asegúrese de que el disco esté detenido antes de empezar a programar la lista.

Otras funciones disponibles desde el menú de programa

En el menú de programa existe una serie de opciones adicionales además de Create/Edit.

- **Playback Start** – Inicia la reproducción de una lista de programa guardada
- **Playback Stop** – Desactiva la reproducción de programa, pero no borra la lista de programa
- **Program Delete** – Borra la lista de programa y desactiva la reproducción de programa

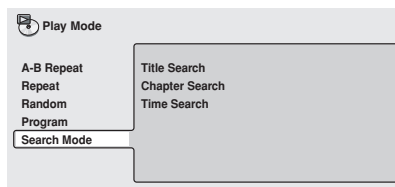
Búsqueda en un disco

Puede buscar en discos DVD por título o número de capítulo, o por tiempo. Puede buscar en CD por número de pista y en Video CD/Super VCD por número de pista o tiempo. Puede buscar en discos WMA/MP3 por carpeta o número de pista.

1 Pulse HOME MENU y seleccione 'Play Mode'.

2 Seleccione 'Search Mode' de la lista de funciones de la izquierda.

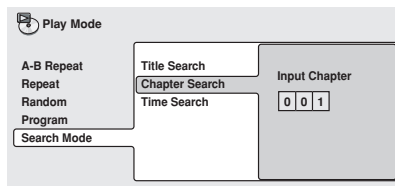
Las opciones de búsqueda que aparecen dependen del tipo de disco cargado. La siguiente pantalla muestra las opciones de búsqueda en DVD.



3 Seleccione un modo de búsqueda.

- El disco debe estar en reproducción para poder utilizar la búsqueda de tiempo.

4 Utilice los botones de números para introducir un título, capítulo, carpeta o número de pista, o un tiempo.



- Para una búsqueda de tiempo, introduzca el número de minutos y segundos en el título (DVD) o pista (Video CD/Super VCD) que se está reproduciendo y en el que desea que se reanude la reproducción. Por

ejemplo, pulse **4, 5, 0, 0** para que la reproducción se inicie a los 45 minutos en el disco. Para 1 hora, 20 minutos y 30 segundos, pulse **8, 0, 3, 0**.

5 Pulse ENTER para iniciar la reproducción.

Cambio de subtítulos

Algunos discos DVD tienen subtítulos en uno o más idiomas; la caja del disco le dirá los idiomas disponibles para los subtítulos. Puede cambiar el idioma de subtítulo durante la reproducción.

- Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar una opción de subtítulo.

 Current / Total
Subtitle 1 / 2 English



Nota

- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **DVD MENU** para seleccionar.
- Para configurar las preferencias de subtítulo, véase *Ajustes de Language* en la página 63.

Cambio del idioma de audio de DVD

Al reproducir un disco DVD grabado con diálogo en dos o más idiomas, puede cambiar el idioma de audio durante la reproducción.

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar una opción de idioma de audio.

 Current / Total
Audio 1 / 2 French Dolby Digital 3/2.1CH



Nota

- Algunos discos sólo le permiten cambiar el idioma de los subtítulos desde el menú del disco. Pulse **DVD MENU** para seleccionar.
- Para configurar las preferencias de idioma de audio, véase *Ajustes de Language* en la página 63.

Cambio del canal de audio cuando se reproduce un disco Video CD/Super VCD

Al reproducir un Video CD, podrá cambiar entre estéreo, sólo el canal izquierdo o sólo el canal derecho.

Los discos Super VCD son compatibles con cuatro canales de audio. Podrá cambiar el canal de reproducción entre Stereo 1, Left 1, Right 1, Stereo 2, Left 2 y Right 2 (tenga presente que no todos los discos Super VCD tienen una segunda pista sonora).

- Pulse repetidamente **AUDIO** para seleccionar una opción de canal de audio.

 Audio Stereo

Ampliación de la imagen

La función de zoom permite ampliar parte de la pantalla con un factor de 2 o 4 mientras mira un DVD o Video CD/Super VCD.

1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de ampliación (Normal, 2x o 4x).

- Debido a que los discos DVD y Video CD/Super VCD tienen una resolución fija, la calidad de la imagen se deteriorará, especialmente en el zoom 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Utilice los botones del puntero para modificar la zona ampliada.

Puede cambiar el factor de zoom y la zona ampliada durante la reproducción.

- Si el cuadro de navegación en la parte superior de la pantalla desaparece, vuelva a pulsar **ZOOM** para que aparezca.



Nota

- Si ha activado los subtítulos, éstos desaparecerán al aplicar zoom a la pantalla. Volverán a aparecer cuando reponga la pantalla al estado normal.

Cambio de ángulos de cámara

Algunos discos DVD ofrecen escenas rodadas desde dos o más ángulos (compruebe la caja del disco para más detalles).

Cuando se está reproduciendo una escena de varios ángulos, aparece el icono  en la pantalla y en el visualizador del panel frontal para hacerle saber que hay otros ángulos disponibles (esta opción puede desactivarse si lo prefiere; véase *Ajustes de Display* en la página 63).

- Durante la reproducción (o en modo de pausa), pulse **ANGLE** para cambiar el ángulo.

Visualización de la información de disco

Información de disco OSD

Mientras se reproduce un disco, se puede ver en pantalla diversos datos de pista, capítulo y título.

- Para mostrar, cambiar u ocultar la información en pantalla, pulse repetidamente **DISPLAY (SHIFT + 8)**.
 - Cuando un disco está reproduciéndose, la información aparece en la parte superior de la pantalla.

Información de la pantalla del panel frontal

En la pantalla del panel frontal también aparece información limitada sobre el disco. Pulse **DISPLAY (SHIFT + 8)** para modificar la información visualizada.

- Visualizaciones de disco DVD/DVD-RW

2 · 2 8' 49" Número de disco
 Número de capítulo
 Tiempo transcurrido del título

- Visualizaciones de disco DVD/DVD-RW

2 · T · 1 1 07' 00" Número de disco
 Número de título
 Tiempo restante del título

2 · 2 0' 42" Número de disco
 Número de capítulo
 Tiempo restante del capítulo

- Visualizaciones de CD y Video CD/Super VCD

1 · 4 · 1' 16" Número de disco
 Número de pista
 Tiempo transcurrido de la pista

1 · 4 · 3' 20" Número de disco
 Número de pista
 Tiempo restante de la pista

1 · D s c 53' 15" Número de disco
 Tiempo restante del disco

- Visualizaciones de disco WMA/MP3

4 · 2 · 0' 35" Número de disco
 Número de pista
 Tiempo transcurrido de la pista

4 · E V E R Y B O D Número de disco
 Nombre de la pista

4 · B E S T _ O F _ Número de disco
 Nombre de carpeta

- Visualizaciones de disco JPEG

2 · T I G E R _ 0 1 Número de disco
 Nombre de archivo

2 · Z O O _ T R I P Número de disco
 Nombre de carpeta

Capítulo 7

Visualización de los archivos JPEG de un disco

Reproducción de una presentación de imágenes en JPEG

Después de introducir un disco CD, CD-R o CD-RW que contenga imágenes en formato JPEG, pulse ► (reproducción) para iniciar una presentación de imágenes desde la primera carpeta o imagen del disco. Las imágenes de cada carpeta se muestran en orden alfabético.

Las imágenes se ajustan automáticamente para ocupar el máximo espacio posible de la pantalla. (Si el formato de la imagen es diferente al de su aparato de TV, aparecerán unas franjas negras en los lados, o en las partes superior e inferior de su pantalla.)

Durante la presentación de imágenes:

Botón	Función
II	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes. Pulse este botón de nuevo para reiniciar.
◀◀	Muestra la imagen anterior. Empléelo con SHIFT para saltar al primer archivo de la carpeta anterior.
▶▶	Muestra la imagen siguiente. Empléelo con SHIFT para saltar al primer archivo de la carpeta siguiente.
ANGLE	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes, y gira la imagen visualizada 90 grados hacia la derecha. Pulse ► (reproducción) para reiniciar la presentación.
ZOOM	Activa el modo de pausa en la presentación de imágenes y amplía una parte de la pantalla (véase más abajo). Pulse ► (reproducción) para iniciar la presentación de imágenes.
DVD MENU	Muestra la imagen pantalla Disc Navigator (véase más abajo).
FOLDER +/-	Salta a la carpeta siguiente / anterior al reproducir un disco JPEG.



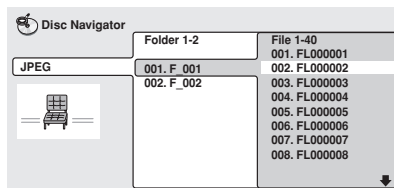
Nota

- Los botones **II**, **ANGLE** y **ZOOM** no funcionan cuando **LOADING** aparece en el visualizador.
- Cuanto más grande sea el archivo, más tiempo empleará el reproductor en cargarlo.
- En un disco se pueden visualizar hasta 999 archivos. Si un disco contiene más archivos, sólo se podrán ver los primeros 999 archivos.
- Si desea reproducir las pistas WMA/MP3 de un disco que también contiene archivos de imágenes JPEG, primero debe **Off** la opción **Photoviewer**. Consulte *Options* en la página 64.

Utilización del JPEG Disc Navigator y Photo Browser

Utilice JPEG Disc Navigator para encontrar una carpeta o imagen particular mediante el nombre de archivo en el disco en la posición de reproducción; utilice Photo Browser para encontrar una imagen de una carpeta mediante imagen miniatura.

1 Pulse DVD MENU para mostrar la pantalla Disc Navigator.



La columna de la izquierda muestra las carpetas del disco, la de la derecha muestra los archivos de una carpeta.

2 Utilice los botones del cursor (↑/↓/←/→) para navegar.

Cuando hay un archivo resaltado se muestra una imagen en miniatura.

- Cuando hay una carpeta resaltada, puede pulsar **ENTER** para abrir la pantalla Photo Browser para esa carpeta. Véase más abajo para saber más sobre como utilizar Photo Browser.

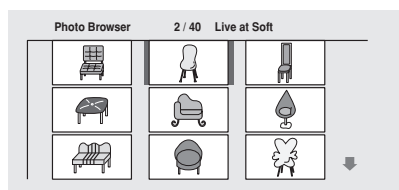
3 Para reiniciar la presentación de imágenes desde el archivo resaltado, pulse ENTER.

Utilización del Photo Browser

El Photo Browser muestra al mismo tiempo nueve imágenes en miniatura de la carpeta actual.

1 Desde la pantalla Disc Navigator, resalte la carpeta que quiera mostrar y, a continuación pulse ENTER.

La pantalla Photo Browser se abre con las primeras nueve imágenes mostradas como imágenes en miniatura.



2 Utilice los botones del cursor (↑/↓/←/→) para resaltar una imagen en miniatura.

- Use los botones de salto de pista (◀◀ y ▶▶) para ver la página de imágenes en miniatura siguiente o anterior. Si desea saltar varias páginas, mantenga pulsado el botón. Suelte el botón cuando llegue a la página que desea.
- Pulse **RETURN** para volver a la pantalla Disc Navigator.

3 Pulse ENTER para visualizar en pantalla la imagen en miniatura a tamaño máximo.

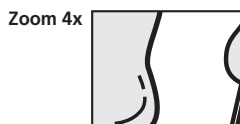
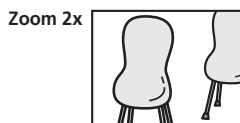
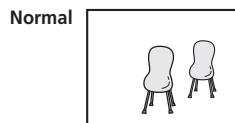
La presentación de imágenes se reinicia a partir de la imagen seleccionada.

Ampliación de la imagen

Al visualizar imágenes en disco JPEG puede emplear la función Zoom (Ampliación) para ampliar una parte de la pantalla en un factor de 2 ó 4.

1 Durante la reproducción, use el botón ZOOM para seleccionar el factor de zoom.

- Normal
- 2x
- 4x



- La presentación de imágenes se detiene cuando se amplía una imagen.
- Puesto que las imágenes JPEG tienen una resolución fija, la calidad de la imagen podría reducirse considerablemente, especialmente en ampliación 4x. Esto no es señal de mal funcionamiento.

2 Utilice los botones del cursor (↑/↓/←/→) para cambiar la zona ampliada.

Puede cambiar a su antojo el factor de ampliación y la zona ampliada de la imagen.

3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ► (reproducción).

Capítulo 8

Uso del temporizador

Ajuste del despertador

Use el despertador para programar el sistema de modo que se active a una hora determinada con la fuente que quiera.



Importante

- El reloj deberá estar en hora para que el despertador funcione correctamente (véase *Ajuste del reloj* en la página 26).



1 Seleccione la fuente que quiera que se reproduzca.

Por ejemplo, pulse **TUNER** (**TUNER FM/AM/ST**. en el panel frontal) para seleccionar la radio como fuente.

2 Prepare la fuente.

Por ejemplo, sintonice la emisora que quiera que le despierte.

3 Ajuste el volumen.

4 Pulse **TIMER** (**SHIFT** + **6**) dos veces para acceder al menú del temporizador.

5 Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Wake-Up?' y a continuación, pulse **ENTER**.

6 Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'TimerEdit?' y, a continuación, pulse **ENTER**.

7 Ajuste la hora de encendido.

Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para ajustar la hora y, a continuación, pulse **ENTER**. Ajuste los minutos con el mismo procedimiento, y pulse **ENTER** cuando haya acabado.

8 Ajuste la hora de apagado.

Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para ajustar la hora y, a continuación, pulse **ENTER**. Ajuste los minutos con el mismo procedimiento, y pulse **ENTER** cuando haya acabado.

Tras pulsar **ENTER** esta última vez, se encenderá el indicador del despertador, y las horas de encendido y apagado, la función (**DVD/CD**, etc.) y el volumen se confirmarán en la pantalla.

9 Ponga el sistema en modo de espera (standby).

El despertador no funcionará si se deja el sistema encendido!



Consejo

- Puede comprobar los ajustes del despertador en modo de espera pulsando **TIMER (SHIFT + 6)** dos veces. (Pulse **TIMER (SHIFT + 6)** una vez para visualizar la hora actual.)

Activación/desactivación del despertador

Si el despertador está activo, se encenderá todos los días a la hora en que lo haya programado.

1 Pulse TIMER (SHIFT + 6) dos veces para acceder al menú del temporizador.

2 Utilice los botones ◀/▶ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Wake-Up?' y, a continuación, pulse ENTER.

3 Utilice los botones ◀/▶ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Timer On?' o 'Timer Off?'.

- Deberá tener el despertador activado (consulte el apartado anterior) para seleccionar **On**. El despertador se encenderá y apagará según los ajustes que haya hecho.

4 Pulse ENTER.



Nota

- La función de despertador se anulará automáticamente al cambiar la hora del reloj.

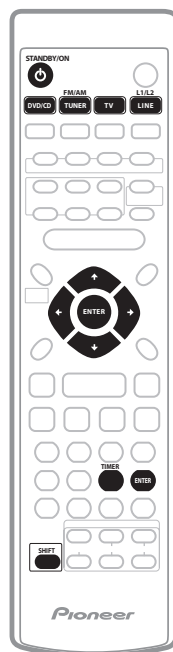
Ajuste del temporizador de apagado

El temporizador de apagado apaga el sistema transcurrido un tiempo especificado, de modo que puede volver a dormirse sin necesidad de preocuparse.



Importante

- Si ajusta el temporizador de apagado mientras el despertador está activo, tendrá prioridad el tiempo de apagado que transcurra antes.



1 Pulse TIMER (SHIFT + 6) dos veces para acceder al menú del temporizador.

2 Utilice los botones ←/→ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Sleep?' y, a continuación, pulse ENTER.

3 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para seleccionar un tiempo de apagado y, a continuación, pulse ENTER.

Elija entre las siguientes opciones:

- **Sleep Auto** – Está disponible sólo en el modo de CD; el sistema se apaga automáticamente después de haber terminado la reproducción del disco actual.
- **Sleep 90** – El sistema se apaga transcurridos 90 minutos
- **Sleep 60** – El sistema se apaga transcurrida una hora
- **Sleep 30** – El sistema se apaga transcurridos 30 minutos
- **Off** – Anula el temporizador de apagado

4 Para ver cuánto tiempo queda, repita los pasos 1 y 2.

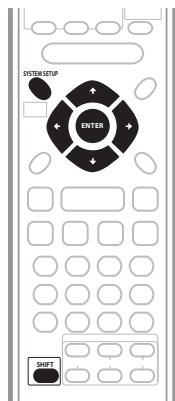
Aparecerá el tiempo que queda durante unos instantes.

Capítulo 9

Sonido surround y otros ajustes

Uso del menú System Setup

Todas las opciones disponibles en el menú de configuración se recogen en *Opciones de ajuste de surround y sonido* y en *Opciones de control SR+ para pantallas de plasma Pioneer* más abajo. Para obtener información adicional sobre los ajustes, consulte las notas de cada sección. Siga los siguientes pasos para personalizar los ajustes del menú System Setup.



1 Pulse **SYSTEM SETUP (SHIFT + HOME MENU)**.

2 Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para elegir la opción que quiera ajustar.

A medida que avance por la pantalla, verá el valor actual de cada ajuste. A continuación, se incluye una lista completa con la descripción de cada ajuste.

3 Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para modificar el ajuste.

4 Repita los pasos 2 y 3 para hacer más ajustes.

5 Cuando haya acabado, pulse **ENTER** para salir del menú **System Setup (Configuración del sistema)**.



Nota

- El menú System Setup (Configuración del sistema) se cierra automáticamente cuando transcurren 5 minutos de inactividad.
- No se pueden establecer estos ajustes con el modo de grabación (página 72) activo.

Opciones de ajuste de surround y sonido

La función Room Setup (Configuración de la sala) (página 26) está diseñada para proporcionarle una configuración básica del sonido surround; sin embargo, puede realizar unos ajustes más específicos que pueden mejorar el sonido surround de la sala de audición. Observe que el primer ajuste de cada sección es el ajuste predeterminado.

Ajuste de la distancia del altavoz frontal

Especifique la distancia desde la posición de audición a los altavoces frontales:

- **Front 0.3 m ~ Front 9 m** – La distancia se puede ajustar en incrementos de 0,3 m. El valor por defecto es 3 m.

Ajuste de la distancia del altavoz central

Especifica la distancia desde la posición de audición a los altavoz central:

- **Center 0.3 m ~ Center 9 m** – La distancia se puede ajustar en incrementos de 0,3 m. El valor por defecto es 3 m.

Ajuste de la distancia de los altavoces surround

Especifique la distancia desde la posición de audición a los altavoces surround:

- **Surr. 0.3 m ~ Surr. 9 m** – La distancia se puede ajustar en incrementos de 0,3 m. El valor por defecto es 3 m.

Control de la gama dinámica

Especifica el ajuste de la gama dinámica para pistas de sonido Dolby Digital o DTS:

- **DRC Off** – Sin ajuste de la gama dinámica (usar cuando se escuche el sonido a un volumen alto)
- **DRC Mid** – Ajuste medio
- **DRC High** – Se reduce la gama dinámica (se reduce el volumen de los sonidos altos mientras que aumentan los sonidos más suaves)



Nota

- Este ajuste sólo funciona con pistas de sonido Dolby Digital y algunas pistas de sonido DTS. Para otras fuentes, puede crear un efecto similar usando el modo Midnight (véase *Uso de los modos de audición Quiet (silencio) y Midnight (medianoche)* en la página 40).

Ajuste dual monoaural

Especifica el modo en que se deben reproducir las pistas de sonido Dolby Digital o DTS con codificación monoaural dual. También puede usar este ajuste para cambiar el canal de audio en discos DVD-RW grabados con dos pistas de sonido independientes.

- **L-Ch1 R-Ch2** – Ambos canales se reproducen a través de los altavoces delanteros
- **Ch1 Mono** – Sólo se reproduce el canal 1
- **Ch2 Mono** – Sólo se reproduce el canal 2



Nota

- En los ajustes **Ch1 Mono** y **Ch2 Mono**, el sonido proviene únicamente del altavoz central (o de los altavoces frontales si se escucha en el modo **STEREO**).

- Este ajuste sólo funciona con pistas de sonido Dolby Digital o DTS con codificación monoaural dual. Consulte la caja del disco para obtener información sobre el canal.

Ajuste del atenuador LFE

Las fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen tonos graves ultrabajos. Ajuste el atenuador LFE según sea necesario para evitar que los tonos graves ultrabajos distorsionen el sonido.

- **LFE ATT 0** – El canal LFE se reproduce sin atenuación
- **LFE ATT 10** – El canal LFE se atenúa en 10dB
- **LFE OFF** – El canal LFE no se reproduce

Opciones de control SR+ para pantallas de plasma Pioneer

Sólo son necesarios estos ajustes si ha conectado a la unidad una pantalla de plasma Pioneer mediante un cable SR+ (opcional). Observe que en los ajustes que se describen a continuación, el número de entradas de vídeo puede variar en función de la pantalla. Consulte también *Uso de esta unidad con una pantalla de plasma Pioneer* en la página 15.

Ajuste del modo de control

- **SR+ Off** – Desactiva el SR+ (esta unidad y la pantalla de plasma funcionan independientemente)
- **SR+ On** – Activa el SR+ (esta unidad envía señales de control a la pantalla de plasma)

Los siguientes ajustes sólo están disponibles si el ajuste del modo de control (arriba) está activo.

Ajuste del control de volumen

- **Vol C.Off** – Esta unidad no controla el volumen de la pantalla de plasma

- **Vol C.On** – Cuando esta unidad se cambia a una entrada utilizada por la pantalla de plasma (DVD, por ejemplo), el volumen de la pantalla de plasma se anula, de forma que sólo se oye el sonido de esta unidad.

Ajuste de función para entrada de DVD

- **DVD -> OFF/PDP1-5/PDPTV** – Hace coincidir la función **DVD** de esta unidad con una entrada de vídeo numerada en la pantalla de plasma. Por ejemplo, **DVD -> PDP2** hace coincidir la entrada **DVD** con la entrada de vídeo 2 de la pantalla de plasma.

Ajuste de función para entrada de TV

- **TV -> OFF/PDP1-5/PDPTV** – Hace coincidir la función de **TV** con una entrada de vídeo numerada en la pantalla de plasma. Por ejemplo, **TV -> PDP1** hace coincidir la entrada de **TV** con la entrada de vídeo 1 en la pantalla de plasma.

Ajuste de función para entrada L1

- **LINE1 -> OFF/PDP1-5/PDPTV** – Hace coincidir la función **LINE (L1)** de esta unidad con una entrada de vídeo numerada en la pantalla de plasma. Por ejemplo, **LINE1 -> PDP3** hace coincidir la entrada **LINE1** con la entrada de vídeo 3 en la pantalla de plasma.

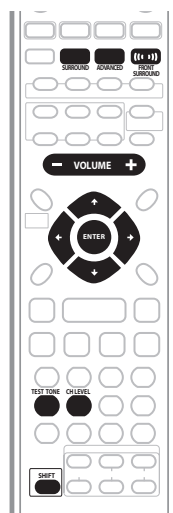
Ajuste de función para entrada L2

- **LINE2 -> OFF/PDP1-5/PDPTV** – Hace coincidir la función **LINE (L2)** de esta unidad con una entrada de vídeo numerada en la pantalla de plasma. Por ejemplo, **LINE2 -> PDP3** hace coincidir la entrada **LINE2** con la entrada de vídeo 3 en la pantalla de plasma.

Ajuste del nivel relativo de cada canal

Puede fijar los niveles de canal relativos desde su principal posición de escucha para todos los modos de escucha independientemente. Sin embargo, los modos **SURROUND** se dividen en dos grupos independientes: modos de escucha multicanal y modos de escucha en estéreo.

Si ha usado la función Room Setup (Configuración de la sala) (página 26), ya estará configurado el nivel relativo de cada canal para cada modo de audición. Sin embargo, si lo necesita, aún puede ajustar los niveles aquí.



1 Seleccione un modo de escucha.

Pulse **SURROUND**, **ADVANCED** o **FRONT SURROUND** repetidamente para seleccionar el modo de escucha que desea.

2 Pulse TEST TONE (SHIFT + 4) para escuchar el tono de prueba.

El tono de prueba se emite en el siguiente orden (desde los altavoces activos en el modo de audición actual):

- **L** – Altavoz frontal izquierdo
- **C** – Altavoz central
- **R** – Altavoz frontal derecho
- **RS** – Altavoz surround derecho
- **LS** – Altavoz surround izquierdo
- **SW** – Realizador de graves

3 Utilice la botón MASTER VOLUME +/- para ajustar el volumen a un nivel adecuado.

Baje el volumen a **40** o menos para asegurarse de que dispone de suficiente margen.

4 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para ajustar los niveles de los altavoces uno a uno.

Deberá escuchar el tono de prueba al mismo volumen de cada altavoz sentado en la posición de audición principal. La gama del nivel de canal es ± 10 dB.

5 Cuando haya terminado, pulse ENTER para salir de la configuración del tono de prueba.



Nota

- Si se selecciona el modo de escucha **Auto**, el uso del método de tono de prueba sólo ajustará los niveles para fuentes multicanal. Use **CH LEVEL (SHIFT + 5)** y los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) (vea la sugerencia de arriba) para ajustar los niveles del modo de escucha **Auto** con fuentes de dos canales.
- Debido a que el realizador de graves emite frecuencias ultrabajas, el sonido puede parecer más bajo de lo que en realidad es.



Consejo

- El volumen del altavoz se puede ajustar mientras escucha cualquier fuente de sonido pulsando **CH LEVEL (SHIFT + 5)** y luego usando los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para ajustar los niveles de los canales. En cuanto haya terminado con un canal, use los botones ←/→ (cursor izquierdo/derecho) para pasar al siguiente.

Capítulo 10

Menú Video Adjust

Video Adjust

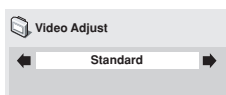
- Valor de ajuste por defecto: **Standard**

Desde la pantalla Video Adjust (Ajuste Vídeo) usted puede seleccionar la presentación de vídeo estándar o establecer sus propios preajustes.

1 Pulse **HOME MENU** y seleccione 'Video Adjust' en la visualización en pantalla.



2 Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar un ajuste previo.



- **Standard**
- **Memory1-2** – Se usan para guardar sus propios preajustes (véase más abajo)

3 Pulse **ENTER** para cambiar el valor y salir de la pantalla Video Adjust.

Nota

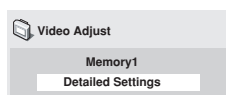
- Dependiendo del disco y del TV/monitor, puede que no vea el efecto claramente.

Creación de su propios preajustes

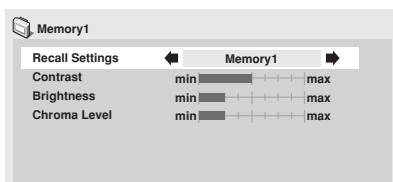
Puede crear un máximo de tres preajustes propios.

1 Seleccione uno de los preajustes de memoria (véase más abajo).

2 Pulse **↓** (cursor abajo) para seleccionar 'Detailed Settings' y, a continuación, pulse **ENTER**.



3 Ajuste la calidad de la imagen.



- Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para seleccionar un valor.
- Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para ajustar el valor actual.
- Pulse **DISPLAY (SHIFT + 8)** para cambiar entre vista completa y sencilla.
- Puede cambiar el número de preajuste desde el elemento de menú **Recall Settings**.

Puede ajustar cualquiera o todos los ajustes de calidad de imagen siguientes:

- **Contrast** – Ajusta el contraste entre claro y oscuro.
- **Brightness** – Ajusta el brillo general.
- **Chroma Level** – Ajusta lo saturados que van a aparecer los colores.

4 Pulse **ENTER** para guardar el preajuste y salir de la pantalla Video Adjust .

Capítulo 11

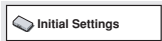
Menú Initial Settings

Cómo usar el menú de Initial Settings

El menú Initial Settings permite realizar ajustes de sonido y vídeo, de bloqueo padres y de visualización, entre otros.

Si una opción aparece en color gris, esto significa que no puede cambiarse en ese momento. Esto es debido a que se está reproduciendo un disco. Detenga el disco y cambie la configuración.

1 Pulse HOME MENU y seleccione ‘Initial Settings’ en la pantalla.



2 Use los botones de cursor y ENTER para seleccionar el ajuste y la opción que desea establecer.

Todos los ajustes y opciones se explican en las siguientes páginas.

Nota

- En la tabla de abajo, el ajuste predeterminado aparece en **negrita**; los demás ajustes se muestran en *cursiva*.
- Algunos ajustes, tales como **TV Screen**, **Audio Language** y **Subtitle Language**, pueden ser anulados por el disco DVD. A menudo, estos ajustes también se pueden establecer desde el menú del disco DVD.

Ajustes de salida de Video Output

Ajuste	Opción	Significado
TV Screen (Consulte también <i>Tamaños de pantalla y formatos de disco</i> en la página 77.)	4:3 (Letter Box)	Use este ajuste si tiene una TV convencional de 4:3. Las películas en formato Widescreen se reproducen con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.
	<i>4:3 (Pan & Scan)</i>	Use este ajuste si tiene una TV convencional de 4:3. Las películas en formato Widescreen se reproducen cortando parte de la imagen por los lados.
	<i>16:9 (Wide)</i>	Úselo si tiene una TV panorámica.
Component Out (Consulte también <i>Conexión empleando la salida video de componentes</i> en la página 13)	Interlace	Use esta opción si su TV no es compatible con el vídeo de exploración progresiva.
	<i>Progressive</i>	Use esta opción si su TV es compatible con el vídeo de exploración progresiva (para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones de su TV). Pulse ENTER una vez más para confirmar (o RETURN para cancelar). <i>Observe que el video de exploración progresiva sólo permite establecer la salida de las tomas de video compuesto y que no hay salida de las tomas de video compuesto y S-video cuando este ajuste está seleccionado.</i>

Ajuste	Opción	Significado
S-Video Out (Consulte también <i>Conexión empleando la salida S-Video</i> en la página 13.)	S2	Ajuste estándar.
	<i>S1</i>	Si la imagen aparece estirada o distorsionada en el ajuste predeterminado S2 , inténtelo con este ajuste.

Ajustes de Language

Ajuste	Opción	Significado
Audio Language	English	Si existe una pista sonora en inglés en el disco, aparecerá en pantalla.
	<i>Idiomas visualizados</i>	Si el idioma seleccionado está en el disco, aparecerá en pantalla.
	<i>Other Language</i>	Selecciónelo para elegir un idioma distinto de los que aparecen en pantalla (consulte <i>Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas</i> en la página 77).
Subtitle Language	English	Si existen subtítulos en inglés en el disco, aparecerán en pantalla.
	<i>Idiomas visualizados</i>	Si el idioma de subtítulos seleccionado está en el disco, aparecerá en pantalla.
	<i>Other Language</i>	Selecciónelo para elegir un idioma distinto de los que aparecen en pantalla (consulte <i>Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas</i> en la página 77).
DVD Menu Language	w/Subtitle Lang.	Siempre que sea posible, el menú del disco DVD aparecerá en pantalla en el idioma de subtítulos seleccionado.
	<i>Idiomas visualizados</i>	Siempre que sea posible, el menú del disco DVD aparecerá en pantalla en el idioma seleccionado.
	<i>Other Language</i>	Selecciónelo para elegir un idioma distinto de los que aparecen en pantalla (consulte <i>Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas</i> en la página 77).
Subtitle Display	On	Los subtítulos corresponderán al idioma de subtítulos seleccionado (véase arriba).
	<i>Off</i>	Siempre que inserta un disco DVD, los subtítulos están desactivados por defecto (observe que algunos discos pueden anular este ajuste).

Ajustes de Display

Ajuste	Opción	Significado
OSD Language	English	La información en pantalla del reproductor aparece en inglés.
	<i>Idiomas visualizados</i>	La información en pantalla aparece en el idioma seleccionado.
On Screen Display	On	La información de funcionamiento (Play , Resume , Scan , etc.) aparece en pantalla.
	<i>Off</i>	No se muestra la información de funcionamiento.

Ajuste	Opción	Significado
Angle Indicator	On	Se muestra un icono de cámara en pantalla durante las escenas multiángulo de un disco DVD.
	Off	No se muestra ninguna indicación multiángulo.

Options

Ajuste	Opción	Significado
Parental Lock	Véase abajo	Véase <i>Parental Lock</i> , abajo.
Photo Viewer Este ajuste no entrará en efecto hasta que se cargue el siguiente disco (o hasta que se vuelva a cargar el disco actual).	On	Sólo se muestran los archivos JPEG en discos que contienen archivos de sonido WMA/MP3 y archivos de imágenes JPEG.
	Off	Se puede reproducir archivos de sonido WMA/MP3.

Parental Lock

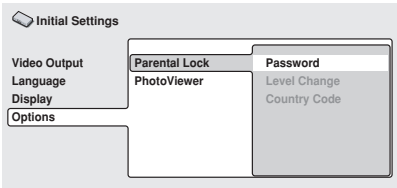
- Nivel por defecto: **Off**; Contraseña por defecto: *ninguna*; Código de país por defecto: **us (2119)**
- Para proporcionarle cierto nivel de control sobre lo que ven sus hijos en el reproductor de DVD, algunos discos DVD-Video incorporan un nivel de bloqueo padres. Si el ajuste de su reproductor es de un nivel inferior al del disco, el disco no se reproducirá.
- Algunos discos admiten la función Country Code. El reproductor no reproduce ciertas escenas en los discos, según el código de país que ha configurado.

 Nota

- No todos los incorporan Parental Lock, y reproducirán su contenido sin pedir la introducción de una contraseña.
- Si olvida su contraseña, tendrá que reiniciar el reproductor para registrar una nueva contraseña. (consulte *Reinicio del sistema* en la página 67)

Registro de una contraseña nueva
Debe registrar una contraseña antes de poder cambiar el nivel de la opción Parental Lock o introducir un valor en Country code.

1 Seleccione ‘Password’.



2 Utilice los botones de número para introducir una contraseña de 4 dígitos.
Los números que introduce se muestran como asteriscos (*) en pantalla.

3 Pulse ENTER para registrar la contraseña.
Volverá a la pantalla del menú **Options**.

Cambio de contraseña

Para cambiar la contraseña, confirme la contraseña existente y, a continuación, introduzca una nueva.

- 1 Seleccione 'Password Change'.
- 2 Utilice los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.
- 3 Introduzca una nueva contraseña y pulse ENTER.

La nueva contraseña quedará registrada y usted volverá a la pantalla del menú Options.

Configuración/cambio del nivel de la opción Parental Lock

- 1 Seleccione 'Level Change'.
- 2 Utilice los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.
- 3 Seleccione un nuevo nivel y pulse ENTER.

- Pulse ← (cursor izquierdo) varias veces para bloquear más niveles (más discos requerirán la contraseña); pulse → (cursor derecho) para desbloquear niveles. No puede bloquear el nivel 1.

El nuevo nivel quedará fijado y usted volverá a la pantalla del menú Options.

Configuración/cambio de Country code

Encontrará la lista de *Lista del código de país* en la página 78.

- 1 Seleccione 'Country Code'.
- 2 Utilice los botones de número para introducir la contraseña existente y, a continuación, pulse ENTER.
- 3 Seleccione un código de país y pulse ENTER.

Existen dos maneras de hacerlo:

- Seleccione por letra de código: Pulse ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para cambiar el código de país.
- Seleccione por número de código: Pulse → (cursor la derecha) y, a continuación, use los botones de número para introducir el código de país de 4 dígitos.

El nuevo código de país quedará fijado y usted volverá a la pantalla del menú Options.

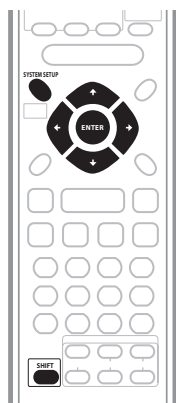
Observe que el nuevo código de país no entrará en efecto hasta que se cargue el siguiente disco (o hasta que se vuelva a cargar el disco actual).

Capítulo 12

Información adicional

Ajustes adicionales del sistema

Se accede a estos ajustes mediante el menú System Setup en estado de espera.



- 1 Ponga el sistema en estado de espera.
- 2 Pulse **SYSTEM SETUP** (**SHIFT + HOME MENU**).
- 3 Use los **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar el ajuste que desea y pulse **ENTER**.
Se muestra el ajuste actual para cada opción mientras se desplaza por el menú. Abajo se presenta una lista completa con sus respectivas descripciones.
- 4 Use los **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para realizar el ajuste.
- 5 Repita los pasos 2 y 3 para realizar otros ajustes.
- 6 Pulse **ENTER** para confirmar.

Opciones del menú System Setup en estado de espera

A continuación se muestran todos los ajustes disponibles en el menú de configuración. El primer ajuste de cada sección es el ajuste predeterminado. Para obtener información adicional sobre los ajustes, consulte las notas de cada sección.

Ajuste Child Lock

La función Child Lock es útil cuando se ha programado el despertador y no se desea que el sistema se encienda antes de que éste se active.

- **Lock On** – Bloquea los botones y controles del panel frontal.
- **Lock Off** – Restaura el uso regular de los botones y controles del panel frontal.

Ajuste de formato horario

Especifica el formato de la hora:

- **12-Hour** – Muestra la hora en pantalla en formato de 12 horas.
- **24-Hour** – Muestra la hora en pantalla en formato de 24 horas.

Ajuste de atenuador de TV

Si la fuente conectada a la entrada analógica de la **TV** produce distorsión a través de los altavoces, el atenuador puede reducir el nivel de la señal.

- **ATT 6dB** – Reduce el nivel de la señal en 6dB.
- **ATT 10dB** – Reduce el nivel de la señal en 10dB.
- **ATT Off** – No hay atenuación

Ajuste del atenuador de línea

Si la fuente conectada a la entrada analógica **LINE** produce distorsión, el atenuador puede reducir el nivel de la señal.

- **ATT 6dB** – Reduce el nivel de la señal en 6dB.

- **ATT 10dB** – Reduce el nivel de la señal en 10dB.
- **ATT Off** – No hay atenuación

Ajuste de paso de frecuencia

Si tiene dificultades para sintonizar correctamente las estaciones de radio, es posible que el paso de frecuencia no sea adecuado para su país/zona.

- **FM50. AM9**
- **FM100. AM10**

Ajuste de formato de TV

El ajuste predeterminado de este sistema es **AUTO** y, salvo si la imagen se distorsiona al reproducir ciertos discos, se recomienda dejarlo en **AUTO**. Si experimenta distorsión de imagen con algunos discos, ajuste su televisor según el sistema de su país o zona. Sin embargo, esto puede restringir los tipos de discos que puede ver. La siguiente tabla muestra la compatibilidad de los distintos tipos de discos con cada ajuste (**AUTO**, **PAL** y **NTSC**).

Disco		Reproductor ajuste		
Typo	Formato	NTSC	PAL	AUTO
DVD/	NTSC	NTSC	MOD.PAL	NTSC
Super VCD	PAL	NTSC	PAL	PAL
Vídeo CD	NTSC	NTSC	MOD.PAL	NTSC
	PAL	NTSC	PAL	PAL
CD/sin disco	—	NTSC	PAL	NTSC o PAL

Ajuste de la función Demo del sistema

Activa o desactiva la función demo automática (empieza cuando el sistema se enciende por primera vez):

- **Demo On** – Activa la función demo.
- **Demo Off** – Desactiva la función demo.



Nota

- Una vez ajustado el reloj, el modo demo se desactiva automáticamente. Sin embargo, si desenchufa el sistema de la toma de corriente, el modo de demostración volverá a **Demo On** (y el reloj se reiniciará).

Visionado de NTSC en un televisor PAL (MOD. PAL)

La mayoría de los nuevos modelos de televisores con la norma PAL detectan la señal de 50 Hz (PAL)/60 Hz (NTSC) y automáticamente conmutan la amplitud vertical, lo que da como resultado una imagen sin contracción vertical. Sin embargo, en algunos casos, la imagen podrá aparecer sin color.

Si su televisor PAL no dispone de un control V-Hold, es posible que no pueda ver discos NTSC debido al desplazamiento sucesivo de la imagen. Si el televisor dispone de un control V-Hold (retención vertical), ajústelo hasta que la imagen deje de desplazarse.

En algunos televisores, las imágenes pueden contraerse verticalmente dejando franjas negras en la parte superior e inferior de la pantalla. Esto no es un fallo de funcionamiento; se debe a la conversión de NTSC a PAL.

Reinicio del sistema

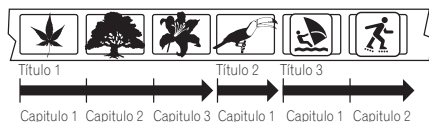
Siga este procedimiento para resetear todos los valores del sistema a los valores por defecto instalados de fábrica.

- 1 Ponga el sistema en modo de espera (standby).**
- 2 Mantenga pulsado el botón ■ (parada) del panel frontal durante unos 8 segundos hasta que la pantalla muestre 'Mem.Clr.?' (¿Borrar memoria?).**
- 3 Presione el botón ►/II del panel delantero.**
Mediante esa acción habrá reseteado todos los valores del sistema a los originales y ahora debería ver en pantalla el mensaje 'Let's Get Started'.

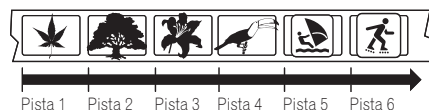
Uso y cuidado de los discos

Títulos, capítulos y pistas

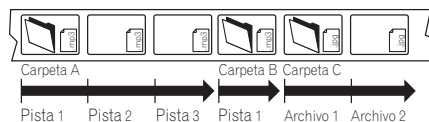
Los discos DVD se dividen por lo general en uno o más títulos. Los títulos pueden dividirse a su vez en capítulos.



Los CD y los Video CD/Super VCD se dividen en pistas.



Los CD-ROM contienen carpetas y archivos. Los archivos MP3 y WMA se consideran como pistas. Las carpetas pueden contener más carpetas.



Regiones de DVD-Vídeo

Todos los discos de DVD-Vídeo tienen una marca de región en la funda que indica las regiones del mundo con las que el disco es compatible. El sistema de DVD tiene también una marca de región, que podrá encontrar en el panel posterior. Los discos de regiones no compatibles no se reproducirán en este reproductor. Los discos marcados **ALL** se reproducirán en cualquier reproductor.

El siguiente dibujo muestra las distintas regiones DVD del mundo.

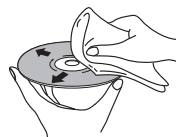


Manejo de discos

Al manipular discos de cualquier tipo, procure no dejar huellas de dedos, suciedad o rayas en la superficie del disco. Sujete el disco por los lados o por el agujero central y el extremo.

Los discos sucios o dañados influyen en el rendimiento de la reproducción. Ponga cuidado en no rayar la cara de la etiqueta del disco. Aunque no es tan frágil como la cara grabada, las rayas pueden dar como resultado un disco inservible.

En el caso en que un disco tenga marcas de dedos, polvo, etc., límpiolo con un trapo suave y seco, sin apretar, desde el centro hacia los extremos, como se muestra en el dibujo.



Limpie sin apretar desde el centro del disco hacia los extremos con movimientos suaves.



No limpie la superficie del disco mediante movimientos circulares.

Si necesita limpiar el disco más a fondo, use un trapo con alcohol o un equipo de limpieza para CD/DVD disponible en tiendas. No use nunca bencina, disolvente u otros agentes de limpieza, incluidos los productos diseñados para la limpieza de discos de vinilo.

Para guardar los discos

Aunque los discos CD y DVD duran más que los discos de vinilo, debe poner especial cuidado al manipularlos y almacenarlos. Cuando no use un disco, introdúzcalo en su funda y almacénelo en posición vertical. Evite dejar los discos en ambientes demasiado fríos, húmedos o calientes (y bajo la luz solar directa).

No pegue papel ni coloque pegatinas en el disco, ni use un lápiz, bolígrafo ni ningún otro instrumento de escritura de punta afilada. Podrían dañar el disco.

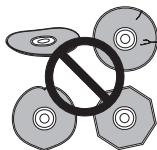


Para más información sobre los cuidados del disco, lea las instrucciones del disco.

No cargue más de un disco en el reproductor al mismo tiempo.

Discos a evitar

Los discos giran a alta velocidad en el interior del reproductor. Si observa que el disco tiene grietas, está marcado o tiene pequeñas roturas, está ondulado, etc., no se arriesgue a utilizarlo en su reproductor porque podría provocar daños en la unidad.



Esta unidad está diseñada para ser usada únicamente con discos convencionales con una forma totalmente circular. No se recomienda con este producto el uso de discos de forma distinta. Pioneer no aceptará ninguna responsabilidad por daños que ocurran como consecuencia del uso de discos deformados o con otra forma que la anteriormente mencionada.

Instalación y mantenimiento adecuados de este sistema

Consejos sobre la instalación

Deseamos que disfrute usando este sistema durante años, por lo que recomendamos que siga estos puntos al elegir el lugar en el que situará el equipo:

Recomendamos...

- ✓ Usar en una sala bien ventilada.
- ✓ Colocar sobre una superficie sólida, plana y nivelada, como por ejemplo una tabla, estantería o rack para equipos estéreo.

Evite...

- ✗ Usar en un lugar expuesto a altas temperaturas o humedad, incluyendo cerca de radiadores u otros electrodomésticos que generen calor.
- ✗ Situar en la repisa de una ventana o en otro lugar en el que el sistema quede expuesto a la luz solar directa.
- ✗ Usar en ambientes con una presencia excesiva de polvo o humedad.
- ✗ Colocar directamente sobre un amplificador ni ningún otro componente de su sistema estéreo que pueda recalentarse con el uso.
- ✗ Usar cerca de un televisor o monitor, ya que puede experimentar interferencias, especialmente si el televisor usa una antena de interior.

- ✗ Usar dentro de una cocina u otra sala en la que el sistema pueda quedar expuesto a humos o vapores.
- ✗ Usar sobre una moqueta o alfombra de tamaño grueso, ni tapar con un paño puesto que ello puede perjudicar el buen enfriamiento de este sistema.
- ✗ Colocar sobre una superficie inestable u otra que no sea lo suficientemente grande como para soportar las cuatro patas de la unidad.

Limpieza de la lente de lectura

No debería permitirse que la lente lectora del DVD se ensucie durante el uso normal, pero si por cualquier razón llegara a ensuciarse debido a la presencia de polvo o suciedad, le recomendamos que se ponga en contacto rápidamente con su centro de servicio Pioneer más cercano. Pese a que los limpiadores están disponibles fácilmente en las tiendas, no recomendamos utilizarlos porque puede dañar la lente.

Problemas con la condensación

Se puede formar condensación en el interior de la unidad si se traslada del exterior a una habitación caliente o si la temperatura de la habitación sube rápidamente. Por esta razón, le recomendamos que deje al reproductor un breve período de tiempo para que se ajuste a la temperatura más caliente de su nueva ubicación durante una hora aproximadamente antes de encender el aparato y usarlo.

Cómo mover la unidad del sistema

Si tiene que mover la unidad principal, primero extraiga todos los discos y pulse **⏻ STANDBY/ON** en el panel frontal para apagar el sistema. Espere a que desaparezca el mensaje **Good Bye** de la pantalla y, a continuación,

desenchufe el cable de alimentación de la toma. Nunca levante ni mueva la unidad durante la reproducción porque los discos pueden rotar a alta velocidad y dañarse.



Nota

- Desenchufar la unidad antes de que desaparezca el mensaje **Good Bye** (Adiós) de la pantalla puede hacer que el sistema recupere los valores de fábrica.

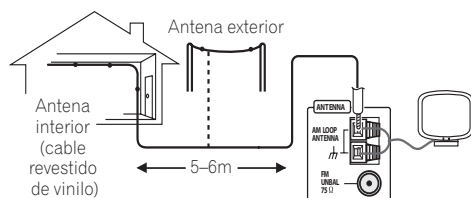
Precaución con el cable de alimentación

Manipule el cable de alimentación tomándolo por el enchufe. No tire del enchufe estirando del cable y no lo toque nunca con las manos mojadas, ya que podría provocar un cortocircuito o descarga eléctrica. No apoye la unidad, un mueble o cualquier otro objeto encima del cable de alimentación. No dañe el cable de alimentación. No anude el cable ni lo ate a otros cables. Los cables de alimentación deberían ir entroncados para evitar pisarlos. Un cable alimentación dañado puede provocar un incendio o provocar una descarga eléctrica. Compruebe de vez en cuando que el cable está en buenas condiciones. Si lo encontrase dañado, solicite un cable de repuesto en su centro de servicio autorizado o distribuidor de productos Pioneer más próximo.

Conexión de antenas externas

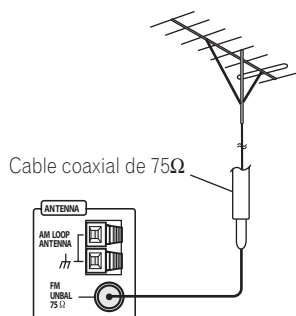
Antena AM externa

Use 5-6 metros de cable aislado con vinilo e instale dentro de casa o fuera. Deje conectada la antena de cuadro AM.



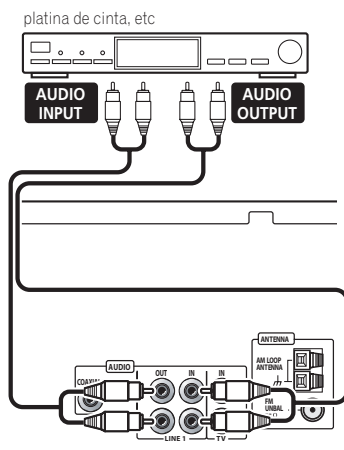
Antena externa de FM

Use cable coaxial de 75Ω para la conexión de una antena FM externa.



Conexión de los componentes auxiliares

Este sistema tiene tanto entradas como salidas estéreo y analógicas además de una entrada óptica digital. Úselas para conectar componentes externos como TV, VCR, MD o una grabadora CD-R.



- **Conecte las tomas LINE 1 (IN) a las salidas analógicas de un componente de reproducción externo.**

Entre estos componentes se incluyen un VCR o una platina de casetes. Conecte usando cables estéreo con conectores del tipo RCA.

- **Conecte las tomas LINE 1 (OUT) a las entradas analógicas de un componente de grabación externo.**

Entre estos componentes se incluyen una platina de casetes, un VCR, MD u otra grabadora con entradas analógicas. Conecte usando cables estéreo con conectores del tipo RCA.

- **Conecte la toma COSX IN (LINE 2) del panel posterior a la salida óptica digital de un componente de reproducción auxiliar.**



Entre estos componentes se incluyen un reproductor de MDs, un decodificador de señal de antena parabólica o un sistema de videojuegos. Conecte utilizando un cable óptico digital (no suministrado).



Consejo

- Si nota que el sonido de **LINE 1** distorsiona cuando se reproduce a través del sistema, puede ajustar el atenuador de entrada para reducir el nivel de la señal de entrada. Consulte *Ajustes adicionales del sistema* en la página 66.

Modo de grabación

El modo de grabación le permite realizar grabaciones analógicas compatibles con el sonido surround desde las tomas de **LINE1 (OUT)**. Las fuentes Dolby multicanal se convertirán en estéreo para una reproducción mejorada en sistemas capaces de proporcionar decodificación matricial (como Dolby Pro Logic).

1 Pulse SOUND MODE.

2 Utilice los botones ◀/▶ (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar 'Rec Mode?'.

3 Pulse ENTER.

4 Utilice los botones ↑/↓ (cursor arriba/abajo) para seleccionar 'R.Mode On' o 'R.Mode Off'.

- **R.Mode On** – Salida de sonido compatible con el sonido surround (left-total/right-total o Lt/Rt) de fuentes Dolby multicanal (adecuado para Dolby Surround Pro Logic u otros sistemas de decodificación matricial).

- **R.Mode Off** – Salida de sonido estéreo (left-only/right-only o Lo/Ro) (adecuado para la reproducción en un equipo estéreo de dos canales o con cascos).



Nota

- Cuando el modo de grabación está activo, no se pueden utilizar la mayoría de funciones relativas al sonido surround. Si trata de usar una función prohibida mientras está activado el modo de grabación, en la pantalla parpadeará brevemente el mensaje **RecMode On**.
- Cuando el modo de grabación no está activo, el sonido de la salida analógica se puede interrumpir, según el funcionamiento.
- El modo de grabación se desactiva automáticamente si cambia la función de entrada (**DVD/CD, TUNER**, etc.) o apaga el equipo.

Resolución de problemas

Un manejo incorrecto del aparato se confunde a menudo con problemas o funcionamientos defectuosos. Si cree que algo va mal con este componente, compruebe los puntos siguientes. A veces, el problema puede estar en otro componente. Examine los demás componentes y aparatos eléctricos que se estén utilizando. Si el problema no puede rectificarse incluso después de llevar a cabo las comprobaciones listadas a continuación, diríjase a su centro de servicio o distribuidor autorizado Pioneer más cercano para que lleve a cabo las reparaciones necesarias.



Importante

- Si el sistema no funciona normalmente debido a efectos externos tales como electricidad estática, desconecte el enchufe de la toma e insértelo de nuevo para volver a las condiciones operativas normales.

General

Problema	Solución
El aparato no se enciende.	• Conecte el enchufe de alimentación a la toma de la pared. • Desconecte el enchufe de alimentación de la toma y vuélvalo a introducir en la toma. • Compruebe que no hay hilos sueltos del cable de altavoces tocando el panel posterior. Esto podría hacer que el sistema se desconectara automáticamente.
Cuando se selecciona una función no se emite sonido.	• Si está utilizando la entrada de la línea, asegúrese de que el componente está conectado correctamente (véase <i>Conexión de los componentes auxiliares</i> en la página 71). • Pulse MUTE en el mando a distancia. • Ajuste el VOLUME.
No aparece ninguna imagen al intentar reproducir discos.	• Asegúrese de que el televisor está correctamente conectado (consulte <i>Conexión al televisor</i> en la página 12). • Seleccione el formato entrelazado de salida de vídeo (ver <i>Compatibilidad de este reproductor con televisores de exploración progresiva y alta definición</i> en la página 14).
No se emite sonido por los altavoces surround o centrales.	• Consulte <i>Ajuste del nivel relativo de cada canal</i> en la página 59 para comprobar los niveles de los altavoces. • Compruebe que no ha seleccionado el modo de sonido STEREO sound mode (véase <i>Escucha en estéreo</i> en la página 39). • Retire cualquier obstáculo que pueda impedir el buen funcionamiento o use el mando desde otra posición. • No exponga el sensor remoto del panel frontal a la luz directa. • Si la toma CONTROL IN de esta unidad está conectada a la toma CONTROL OUT de la pantalla de plasma, no podrá usar el sensor remoto de esta unidad. Puede usar el sensor remoto de la pantalla de plasma (incluso en posición de espera) siempre y cuando la unidad no esté desconectada.
El mando a distancia no funciona.	• Recambie las baterías (consulte <i>Colocación de las pilas en el controlador remoto</i> en la página 6). • Opere a 7 metros y 30° del sensor remoto del panel frontal (consulte <i>Utilización del controlador remoto</i> en la página 7). • Retire cualquier obstáculo que pueda impedir el buen funcionamiento o use el mando desde otra posición. • No exponga el sensor remoto del panel frontal a la luz directa. • Si la toma CONTROL IN de esta unidad está conectada a la toma CONTROL OUT de la pantalla de plasma, no podrá usar el sensor remoto de esta unidad. Puede usar el sensor remoto de la pantalla de plasma (incluso en posición de espera) siempre y cuando la unidad no esté desconectada.

Problema	Solución
La pantalla muestra el mensaje Sound Demo y ya no se puede controlar la unidad.	• Pulse y mantenga presionado ■ (parada) en el panel frontal durante unos 5 segundos. La bandeja del disco se abre automáticamente para indicar que el modo Sound Demo está desactivado.
El indicador del temporizador está parpadeando y la unidad no se enciende.	• Desenchufe la unidad y vuelva a conectarla. Espere un minuto antes de encenderla. • Asegúrese de que el ventilador de la parte posterior de la unidad no está bloqueado. • Compruebe que los altavoces están conectados correctamente. • Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación de la red es la adecuada para el modelo que está utilizando. • Si el problema persiste, lleve la unidad a su centro de servicio autorizado o tienda Pioneer más cercana para que la arreglen.

Reproductor de DVD/CD/Vídeo CD/Super VCD

Problema	Solución
El disco se expulsa automáticamente después de haberlo cargado.	• Escoge el disco. • Alinee el disco debidamente en la guía de discos. • Si el número de región de un disco DVD-video no corresponde al de la unidad, no se puede usar el disco (véase <i>Regiones de DVD-Video</i> en la página 68). • Deje que pase tiempo para que se evapore toda la condensación del interior del reproductor. Evite usar el reproductor cerca de un aparato de aire acondicionado.
No se puede reproducir ningún disco.	• Si se ha cargado el disco al revés, cárguelo de nuevo con la cara de la etiqueta hacia arriba.
Se detiene la reproducción de imágenes y los botones de operación no pueden usarse.	• Pulse ■ (parada) y a continuación ▶ (reproducción) para volver a iniciar la reproducción. • Apague el aparato una vez y vuélvalo a encender de nuevo usando el botón ⏻ STANDBY/ON del panel frontal.
Se cancelan los ajustes.	• Cuando se corte el suministro eléctrico debido a un fallo en la corriente o al desconectar el cable de alimentación, se cancelarán todos los ajustes.
No hay imagen/No hay color.	• Compruebe que todas las conexiones son correctas y que los conectores están totalmente insertados. • Consulte el manual de instrucciones del televisor/monitor para cerciorarse de que los ajustes del televisor/monitor son incorrectos.
La pantalla aparece estirada o el aspecto no cambia.	• El ajuste de TV Screen es incorrecto. Ajuste la opción de la pantalla del televisor de modo que coincida con el televisor/monitor que está usando (véase <i>Ajustes de salida de Video Output</i> en la página 62).
El CD no se reproduce.	• Ajuste a Off la opción del menú PhotoViewer en el menú Initial Setting para poder reproducir algunos discos CD protegidos contra copia. Véase también <i>Options</i> en la página 64.

Problema	Solución
Cuando está grabado en un VCR (vídeoreproductor) o se pasa por un selector de AV, aparecen interferencias en la reproducción de la imagen.	Este sistema utiliza tecnología de protección anticopia que puede evitar la grabación o causar problemas de imagen cuando se conecta a través de un VCR o un selector AV. No se trata de un mal funcionamiento del aparato. No se trata de un mal funcionamiento del aparato.
Interferencias en la imagen durante la reproducción o imagen en negro.	- Este reproductor es compatible con la protección antipiratería Macro-Vision System. Algunos discos incluyen una señal antipiratería que evita sacar copias de ellos, y cuando se reproduce este tipo de disco, pueden aparecer bandas o similares en algunas secciones de la imagen, dependiendo del tipo de televisor que se use. No se trata de un mal funcionamiento. - Hay diferentes tipos de discos y estos responden de modo diferente a cada función particular de los distintos reproductores del mercado. Esto puede ocasionar que la pantalla se oscurezca durante unos breves instantes o que vibre ligeramente al ejecutar esta función. Estos problemas se deben principalmente a diferencias entre los discos y el contenido del disco y no se trata de un mal funcionamiento de este reproductor.
Existe una diferencia notable en el volumen de un DVD en comparación con el de un CD.	Los DVDs y CDs usan métodos de grabación diferentes. No se trata de un mal funcionamiento.

Discos WMA/MP3/JPEG

Problema	Solución
El sistema no reconoce el CD-ROM.	Asegúrese de que el CD-ROM se ha grabado con el formato de disco ISO 9660. Véase <i>Compatibilidad de reproducción de formatos de disco/ contenidos</i> en la página 7 para obtener más información sobre la compatibilidad de discos.
No aparecen archivos en el Disc Navigator/ Photo Browser.	Los nombres de los archivos del disco deben tener la extensión de archivo correcta: .mp3 para archivos MP3; .wma para archivos WMA; .jpg para archivos JPEG (en mayúsculas o minúsculas). Véase <i>Compatibilidad de reproducción de formatos de disco/ contenidos</i> en la página 7 para obtener más información sobre la compatibilidad de discos.
Puede reproducir archivos JPEG, pero no archivos WMA/MP3 en el mismo disco (o viceversa).	Ajuste a Off la opción del menú PhotoViewer en el menú Initial Setting para poder acceder a los archivos WMA/MP3. Ajústela a On para poder reproducir los archivos JPEG. Véase <i>Options</i> en la página 64.
No se puede reproducir archivos WMA.	Los archivos fueron grabados con DRM (gestión de derechos digitales). No es un fallo de funcionamiento. Consulte DRM en el glosario, <i>Glosario</i> en la página 80

Sintonizador

Problema	Solución
La sintonización automática no detecta algunas emisoras.	La señal de radio es demasiado débil. La sintonización automática sólo detecta emisoras de radio con una buena señal. Para una sintonización más sensitiva, conecte una antena exterior.
El sonido sólo se emite monoauralmente.	Compruebe que el sintonizador no está configurado en FM monoaural (véase <i>Cómo mejorar una mala recepción de emisiones en FM</i> en la página 34).
Mucho ruido en las transmisiones radiofónicas.	- Sintonice la frecuencia correcta. - Conecte la antena (consulte <i>Conexión de las antenas suministradas</i> en la página 17, y <i>Conexión de antenas externas</i> en la página 71). - Extienda totalmente la antena de cable de FM, posicíonela para obtener una recepción óptima e instálela en la pared. - Conecte una antena FM externa (véase <i>Conexión de antenas externas</i> en la página 71). - Para una mejor recepción, ajuste la dirección y la posición. - Conecte una antena de AM interna o externa adicional (consulte <i>Antena de cuadro de AM</i> en la página 17, y <i>Conexión de antenas externas</i> en la página 71). - Apague cualquier otro equipo que pueda estar causando ruido o interferencia o aléjelo de la unidad. - El intervalo de sintonización es incorrecto para su país o región. Intente conmutar el intervalo de sintonización (paso de frecuencia) (ver <i>Ajustes adicionales del sistema</i> en la página 66).

Mensajes de error

Mensaje	Descripción
Child Lock	Este mensaje aparece cuando los botones del panel frontal se pulsan con la función de bloqueo de protección infantil activada. Véase <i>Ajuste Child Lock</i> en la página 66 para obtener más información sobre cómo activar/desactivar el bloqueo infantil.
Rec Mode On	Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque está activado el modo de grabación (véase <i>Modo de grabación</i> en la página 72).
Phones In	Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque están conectados los auriculares.
96k Stereo	Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque la fuente es PMC digital de 88,2 o 96kHz.
No Surr. SP	Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque no hay ninguna salida de altavoz surround.
Muting	Parpadea rápidamente durante 2 segundos cuando una operación está prohibida porque el sonido está enmudecido (pulse el botón MUTE para volver a restablecer el sonido).
Exit	Aparece brevemente cuando se cierra un menú automáticamente tras un determinado periodo de inactividad.
SR+ Error	Aparece cuando existe un problema de comunicación entre la unidad y la pantalla de plasma. Compruebe todas las conexiones y vuelva a intentarlo.

Tamaños de pantalla y formatos de disco

Existen varios aspectos de pantalla diferentes en los discos DVD Vídeo que van desde programas de televisión, generalmente en formato 4:3, a CinemaScope (películas en formato ancho), las cuales tienen una relación de imagen de hasta 7:3.

Los televisores también cuentan con distintos formatos de imagen; 'estándar' 4:3 y pantalla ancha 16:9.

Para los usuarios de televisor con pantalla ancha

Si Ud. tiene un televisor de pantalla ancha, debería poner el ajuste **TV Screen** (página 62) de este reproductor en **16:9 (Wide)**.

Cuando vea discos grabados en formato 4:3, podrá utilizar los controles del televisor para seleccionar cómo desea que se presente la imagen. Su televisor puede ofrecer varias opciones de zoom y de ampliación. Consulte las instrucciones de su televisor si necesita más detalles.

Recuerde que algunos formatos de aspecto de las películas son más anchos que 16:9, por lo que aunque tenga un televisor de pantalla ancha, estos discos siempre se reproducirán en formato 'buzón' con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla.

Para los usuarios de televisor con pantalla estándar

Si tiene un televisor estándar, le recomendamos que use el ajuste **TV Screen** (página 62) de este re-productor en **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan&Scan)**, dependiendo del tipo que prefiera Ud.

Si escoge **4:3 (Letter Box)**, los discos para pantalla ancha se mostrarán con bandas negras en la parte superior e inferior.



Si escoge **4:3 (Pan & Scan)**, los discos para pantalla ancha se mostrarán con bandas negras recortando los márgenes derecho e izquierdo. Aunque la imagen parezca más grande, posiblemente no la verá entera.



Recuerde que muchos discos para pantalla ancha tienen ajustes que anulan los del reproductor, de modo que el disco se muestra en formato buzón sea cual sea el ajuste del aparato.



Consejo

- Usar el ajuste **16:9 (Wide)** con un televisor estándar de 4:3, o cualquiera de los ajustes en **4:3** con un televisor de pantalla ancha provocará distorsiones en la imagen.

Selección de idiomas mediante la lista de código de idiomas

Algunas de las opciones de idiomas permiten configurar el idioma preferido entre los 136 idiomas de la *Lista del código de idioma* en la página 78.

- 1 Seleccione '**Other Language**'.
- 2 Utilice los botones **←/→** (cursor izquierdo/derecho) para seleccionar una letra de código o un número de código.
- 3 Utilice los botones **↑/↓** (cursor arriba/abajo) para seleccionar una letra de código o un número de código.

Véase *Lista del código de idioma* en la página 78 forpara obtener una lista completa de idiomas y códigos.

Lista del código de idioma

País, Código de país, **Letra de código de idioma**

Japonés (ja), 1001	Estonio (et), 0520	Lingala (ln), 1214	Eslovaco (sk), 1911
Inglés (en), 0514	Euskera (eu), 0521	Laosiano (lo), 1215	Esloveno (sl), 1912
Francés (fr), 0618	Persa (fa), 0601	Lituaniano (lt), 1220	Samoano (sm), 1913
Alemán (de), 0405	Finlandés (fi), 0609	Letón (lv), 1222	Shona (sn), 1914
Italiano (it), 0920	Fiji (fj), 0610	Malagasio (mg), 1307	Somalí (so), 1915
Español (es), 0519	Faroés (fo), 0615	Maorí (mi), 1309	Albano (sq), 1917
Holandés (nl), 1412	Frisio (fy), 0625	Macedonio (mk), 1311	Serbio (sr), 1918
Ruso (ru), 1821	Irlandés (ga), 0701	Malayo (ml), 1312	Siswati (ss), 1919
Chino (zh), 2608	Gaélico escocés (gd), 0704	Mongol (mn), 1314	Sesotho (st), 1920
Coreano (ko), 1115	Gallego (gl), 0712	Moldavo (mo), 1315	Sundanés (su), 1921
Griego (el), 0512	Guaraní (gn), 0714	Maratí (mr), 1318	Sueco (sv), 1922
Afar (aa), 0101	Gujarati (gu), 0721	Malayo (ms), 1319	Swahili (sw), 1923
Abjaziano (ab), 0102	Hausa (ha), 0801	Maltés (mt), 1320	Tamil (ta), 2001
Afrikaans (af), 0102	Hindú (hi), 0809	Birmanio (my), 1325	Telugu (te), 2005
Amhárico (am), 0113	Croata (hr), 0818	Nauru (na), 1401	Tajiko (tg), 2007
Árabe (ar), 0118	Húngaro (hu), 0821	Nepalés (ne), 1405	Tailandés (th), 2008
Asamés (as), 0119	Armenio (hy), 0825	Noruego (no), 1415	Tigrinya (ti), 2009
Aymara (ay), 0125	Interlingua (ia), 0901	Occitano (oc), 1503	Turkmeno (tk), 2011
Azerbaiyano (az), 0126	Interlingue (ie), 0905	Oromo (om), 1513	Tagalo (tl), 2012
Bashkir (ba), 0201	Inupiak (ik), 0911	Oriya (or), 1518	Setswana (tn), 2014
Bieloruso (be), 0205	Indonesio (in), 0914	Panjabi (pa), 1601	Tonga (to), 2015
Búlgaro (bg), 0207	Islandés (is), 0919	Polaco (pl), 1612	Turco (tr), 2018
Bihari (bh), 0208	Hebreo (iw), 0923	Pashto, Pushto (ps), 1619	Tsonga (ts), 2019
Bislama (bi), 0209	Yiddish (ji), 1009	Portugués (pt), 1620	Tártaro (tt), 2020
Bengalí (bn), 0214	Javanés (jw), 1023	Quechua (qu), 1721	Twi (tw), 2023
Tibetano (bo), 0215	Georgiano (ka), 1101	Reto-Romano (rm), 1813	Ucraniano (uk), 2111
Bretón (br), 0218	Kazaj (kk), 1111	Kirundi (rn), 1814	Urdú (ur), 2118
Catalán (ca), 0301	Greenlandés (kl), 1112	Rumano (ro), 1815	Uzbeko (uz), 2126
Corso (co), 0315	Camboyano (km), 1113	Kinyarwanda (rw), 1823	Vietnamita (vi), 2209
Checo (cs), 0319	Kannada (kn), 1114	Sánscrito (sa), 1901	Volapük (vo), 2215
Galés (cy), 0325	Kashimir (ks), 1119	Sindhi (sd), 1904	Wolof (wo), 2315
Danés (da), 0401	Kurdo (ku), 1121	Sangho (sg), 1907	Xhosa (xh), 2408
Bhutani (dz), 0426	Kirghiz (ky), 1125	Serbo-Croata (sh), 1908	Yoruba (yo), 2515
Esperanto (eo), 0515	Latín (la), 1201	Sinhalés (si), 1909	Zulú (zu), 2621

Lista del código de país

País, Código de país, **Letra de código de país**

Argentina, 0118, ar	Hong Kong, 0811, hk	Filipinas, 1608, ph
Australia, 0121, au	India, 0914, in	Portugal, 1620, pt
Austria, 0120, at	Indonesia, 0904, id	Federación Rusa, 1821, ru
Bélgica, 0205, be	Italia, 0920, it	Singapur, 1907, sg
Brasil, 0218, br	Japón, 1016, jp	España, 0519, es
Canadá, 0301, ca	Corea, República de, 1118, kr	Suiza, 0308, ch
Chile, 0312, cl	Malasia, 1325, my	Suecia, 1905, se
China, 0314, cn	México, 1324, mx	Taiwán, 2023, tw
Dinamarca, 0411, dk	Holanda, 1412, nl	Tailandia, 2008, th
Finlandia, 0609, fi	Nueva Zelanda, 1426, nz	Reino Unido, 0702, gb
Francia, 0618, fr	Noruega, 1415, no	Estados Unidos de América, 2119, us
Alemania, 0405, de	Pakistán, 1611, pk	

Lista de códigos preajustados

Recuerde que hay casos en los que, después de asignar el código programado correspondiente, sólo se pueden controlar ciertas funciones o bien los códigos de fabricante presentados en esta lista no funcionan con el modelo que usted está utilizando.

ACURA 644
ADMIRAL 631
AIWA 660
AKAI 632, 635, 642
AKURA 641
ALBA 607, 639, 641, 644
AMSTRAD 642, 644, 647
ANITECH 644
ASA 645
ASUKA 641
AUDIOGONIC 607, 636
BASIC LINE 641, 644
BAUR 631, 607, 642
BEKO 638
BEON 607
BLAUPUNKT 631
BLUE SKY 641
BLUE STAR 618
BPL 618
BRANDT 636
BTC 641
BUSH 607, 641, 642, 644, 647, 656
CASCADE 644
CATHAY 607
CENTURION 607
CGB 642
CIMLINE 644
CLARIVOX 607
CLATRONIC 638
CONDOR 638
CONTEC 644
CROSLEY 632
CROWN 638, 644
CRYSTAL 642
CYBERTRON 641
DAEWOO 607, 644, 656
DAINICHI 641
DANSAI 607
DAYTON 644
DECCA 607, 648
DIXI 607, 644
DUMONT 653
ELIN 607
ELITE 641
ELTA 644
EMERSON 642
ERRES 607
FERGUSON 607, 636, 651
FINLANDIA 635, 643, 655
FINLUX 632, 607, 645, 648, 653, 654, 655
FIRSTLINE 640, 644
FISHER 632, 635, 638, 645
FORMENTI 632, 607, 642
FRONTECH 631, 642, 646

FRONTECH/PROTECH 632
FUJITSU 648, 629
FUNAI 640, 646, 658
GBC 632, 642
GE 601, 608, 607, 610, 617, 602, 628, 618
GEC 607, 634, 648
GELOSO 632, 644
GENEXXA 631, 641
GOODSTAR 610, 623, 621, 602, 607, 650
GOODMANS 607, 639, 647, 648, 656
GORENJE 638
GPM 641
GRAETZ 631, 642
GRANADA 607, 635, 642, 643, 648
GRADIENTE 630, 657
GRANDIN 618
GRUNDIG 631, 653
HANSEATIC 607, 642
HCM 618, 644
HINARI 607, 641, 644
HISAWA 618
HITACHI 631, 633, 634, 636, 642, 643, 654, 606, 610, 624, 625, 618
HUANYU 656
HYPSON 607, 618, 646
ICE 646, 647
IMPERIAL 638, 642
INDIANA 607
INGELEN 631
INTERFUNK 631, 632, 607, 642
INTERVISION 646, 649
ISUKAI 641
ITC 642
ITT 631, 632, 642
JEC 605
JVC 613, 623
KAISUI 618, 641, 644
KAPSC 631
KENDO 642
KENNEDY 632, 642
KORPEL 607
KOYODA 644
LEYCO 607, 640, 646, 648
LIESENK&TTER 607
LOEWE 607
LUXOR 632, 642, 643
M-ELECTRONIC 631, 644, 645, 654, 655, 656, 607, 636, 651
MAGNADYNE 632, 649
MAGNAFON 649
MAGNAVOX 607, 610, 603, 612, 629

MANESTH 639, 646
MARANTZ 607
MARK 607
MATSUI 607, 639, 640, 642, 644, 647, 648
MCMICHAEL 634
MEDIATOR 607
MEMOREX 644
METZ 631
MINERVA 631, 653
MITSUBISHI 609, 610, 602, 621, 631
MULTITECH 644, 649
NEC 659
NECKERMANN 631, 607
NEI 607, 642
NIKKAI 605, 607, 641, 646, 648
NOBLIKO 649
NOKIA 632, 642, 652
NORDMENDE 632, 636, 651, 652
OCEANIC 631, 632, 642
ORION 632, 607, 639, 640
OSAKI 641, 646, 648
OSO 641
OSUME 648
OTTO VERSAND 631, 632, 607, 642
PALLADIUM 638
PANAMA 646
PANASONIC 631, 607, 608, 642, 622
PATHO CINEMA 642
PAUSA 644
PHILCO 632, 642
PHILIPS 631, 607, 634, 656
PHOENIX 632
PHONOLA 607
PROFEX 642, 644
PROTECH 607, 642, 644, 646, 649
QUELLE 631, 632, 607, 642, 645, 653
R-LINE 607
RADIOLA 607
RADIOSHACK 610, 623, 621, 602
RBM 653
RCA 601, 610, 615, 616, 617, 618, 661, 662, 609
REDIFFUSION 632, 642
REX 631, 646
ROADSTAR 641, 644, 646
SABA 631, 636, 642, 651
SAISHO 639, 644, 646
SALORA 631, 632, 642, 643

SAMBERS 649
SAMSUNG 607, 638, 644, 646
SANYO 635, 645, 648, 621, 614
SBR 607, 634
SCHAUB LORENZ 642
SCHNEIDER 607, 641, 647
SEG 642, 646
SEI 632, 640, 649
SELECO 631, 642
SHARP 602, 619, 627
SIAREM 632, 649
SIEMENS 631
SINUDYNE 632, 639, 640, 649
SKANTIC 643
SOLAVOX 631
SONOKO 607, 644
SONOLOR 631, 635
SONTEC 607
SONY 604
SOUNDWAVE 607
STANDARD 641, 644
STERN 631
SUSUMU 641
SYSLINE 607
TANDY 631, 641, 648
TASHIKO 634
TATUNG 607, 648
TEC 642
TELEAVIA 636
TELEFUNKEN 636, 637, 652
TELETECH 644
TENSAT 640, 641
THOMSON 636, 651, 652, 663
THORN 631, 607, 642, 645, 648
TOMASHI 618
TOSHIBA 605, 602, 626, 621, 653
TOWADA 642
ULTRAVOX 632, 642, 649
UNIVERSUM 631, 607, 638, 642, 645, 646, 654, 655
VESTEL 607
VICTOR 613
VOXSON 631
WALTHAM 643
WATSON 607
WATT RADIO 632, 642, 649
WHITE
WESTINGHOUSE 607
YOKO 607, 642, 646
ZENITH 603, 620
PIONEER 600, 631, 632, 607, 636, 642, 651

Glosario

Sonido analógico	Representación directa de sonido mediante una señal eléctrica. Véase también <i>Audio digital</i> .
Proporción dimensional	La anchura de una pantalla de TV en relación a su altura. Los televisores convencionales son 4:3; los modelos de pantalla ancha son 16:9
Audio digital	Representación indirecta de sonido mediante el uso de números. Véase también <i>Frecuencia de muestreo</i> y <i>Sonido analógico</i> .
Dolby Digital 	Un sistema de codificación de sonido multicanal desarrollado por Dolby Laboratories que permite almacenar más sonido en un disco que la codificación PCM. Véase también <i>PCM</i> (<i>Pulse Code Modulation</i>).
Protección contra copias DRM	La protección contra copias DRM (digital rights management) es una tecnología diseñada para evitar la copia no autorizada mediante la restricción de la reproducción, etc., del material en dispositivos distintos que el PC (o cualquier otro equipo de grabación WMA) en el que se grabaron. Para obtener información detallada, consulte los manuales de instrucciones o los archivos de ayuda de su PC (o de su equipo de grabación WMA).
DTS 	Un sistema de codificación de sonido multicanal desarrollado por Digital Theater Systems que permite almacenar más sonido en un disco que la codificación PCM. Véase también <i>PCM</i> (<i>Pulse Code Modulation</i>).
Gama dinámica	La diferencia entre los sonidos más bajos y los más altos posibles en una señal de audio.
EXIF (Exchangeable Image File)	Formato de archivo desarrollado por Fuji Photo Film para cámaras de fotos digitales. Las cámaras digitales de varios fabricantes utilizan este formato de archivo comprimido, que contiene la fecha, hora y la información de la imagen en miniatura, además de los datos de la imagen.
Extensión de archivo	Una etiqueta que se añade al final del nombre de un archivo para indicar el tipo de archivo. Por ejemplo, “.mp3” indica un archivo MP3.
Formato ISO 9660	Estándar internacional para el volumen y la estructura de archivos de los CD-ROM.
JPEG	Formato de archivo estándar utilizado para imágenes fijas. Los archivos JPEG se identifican por la extensión “.jpg”.
MP3	MP3 (MPEG1 audio layer 3) es un formato de archivo de sonido estéreo comprimido. Los archivos se reconocen por su extensión “.mp3”.
Audio MPEG	Un formato de audio usado en Video CD/ Super VCD y en algunos discos DVD.
Video MPEG	El formato de vídeo usado para Video CD/Super VCD y discos DVD.
PBC (PlayBack Control)	Un sistema de exploración de un Video CD/Super VCD a través de los menús en pantalla grabados en el disco.
PCM (Pulse Code Modulation)	Sistema de codificación de sonido digital que incorporan los CD. Buena calidad, pero requiere muchos más datos que el sonido codificado por Dolby Digital, DTS y MPEG. Consulte también <i>Audio digital</i> .
Vídeo de exploración progresiva	Todas las líneas que forman la imagen de vídeo se actualizan con un solo barrido (en comparación con el sistema entrelazado, que requiere dos barridos).
Regiones	Asocian discos de DVD-Video y reproductores con determinadas zonas del mundo. Para obtener más información, consulte <i>Regiones de DVD-Video</i> en la página 68.
Frecuencia de muestreo	La velocidad a la que se mide el sonido para convertirlo en información de audio digital. Cuanto más alta es la tasa, mejor la calidad del sonido. Los CD son de 44.1 kHz; los DVD pueden ser de hasta 96 kHz. Véase también <i>Audio digital</i> .
WMA	WMA es el acrónimo de Windows Media Audio, y se refiere a una tecnología de compresión de audio desarrollada por Microsoft Corporation. Los archivos se reconocen por su extensión “.wma”.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de potencia continua (RMS):

Delantera, central, Surround . . . 100 W por canal
(1 kHz, 10 % D.A.T., 6 Ω)

Subgraves. 100 W (100 Hz, 10 % D.A.T., 6 Ω)

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias 87,5 – 108 MHz

Antena 75 Ω , desequilibrado

Sección del sintonizador de AM

Gama de frecuencias

Con pasos de 9 kHz. 531 kHz a 1.602 kHz

Con pasos de 10 kHz. 530 kHz a 1.700 kHz

Antena Antena de cuadro

Varios

Alimentación

. 120-127V / 220-230V /
240V (conmutable), 50/60Hz

Consumo de energía. 180 W

Consumo de energía en el modo de espera

. 0,5 W

Dimensiones 420 (Anchura) x 126 (Altura)
x 445 (Profundidad) mm

Peso 9,8 kg

Accesorios (receptor con DVD/CD)

Controlador remoto. 1

Pilas AA/R6P 2

Cable de vídeo (clavijas amarillas). 1

Antena de cuadro de AM 1

Antes de FM. 1

Cable de alimentación 1

Manual de instrucciones 1

Sistema de altavoces

(Altavoces delanteros x2, altavoces surround x2,
altavoz central x1, realizador de graves x1)

Altavoces delanteros

Caja Caja cerrada tipo estante
(protección magnética)

Sistema Sistema de 2 vías
Altavoces

De graves tipo cono de 10 cm

De agudos. tipo cono de 5,2 cm

Impedancia nominal 6 Ω

Gama de frecuencias. 50 Hz a 20 kHz

Máxima potencia de entrada. 100 W

Dimensiones. 155 (Anchura) x 364 (Altura)
x 190 (Profundidad) mm

Peso. 2,6 kg

Altavoz central

Caja Caja cerrada tipo estante
(protección magnética)

Sistema Sistema de 1 vía de 8,7 cm

Altavoces. tipo cono de 8,7 cm

Impedancia nominal 6 Ω

Gama de frecuencias. 65 Hz a 20 kHz

Máxima potencia de entrada. 100 W

Dimensiones. 350 (Anchura) x 120 (Altura)
x 75 (Profundidad) mm

Peso. 1 kg

Altavoces Surround

Caja Caja cerrada tipo estante
(protección magnética)

Sistema Sistema de 1 vía de 8,7 cm

Altavoces. tipo cono de 8,7 cm

Impedancia nominal 6 Ω

Gama de frecuencias. 95 Hz a 20 kHz

Máxima potencia de entrada. 100 W

Dimensiones. 155 (Anchura) x 110 (Altura)
x 110 (Profundidad) mm

Peso. 0,8 kg

Altavoz de subgraves

Caja	Tipo de instalación en el suelo de reflexión de graves
Sistema	Sistema de 1 vía de 16 cm
Altavoz	tipo cono de 16 cm
Impedancia nominal	6 Ω
Gama de frecuencias	35 Hz a 2 kHz
Máxima potencia de entrada	100 W
Dimensiones	190 (Anchura) x 360 (Altura) x 327 (Profundidad) mm
Peso	5,0 kg

Accesorios (sistema de altavoces)

Cables de altavoz	6
Almohadillas antirresbalamiento	2 lámina

Nota

- Este producto incluye tipos de letra FontAvenue® licenciados por la NEC Corporation. FontAvenue es una marca registrada de NEC Corporation.
- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoras.

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2004 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: (905) 479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270